CLASSE

Manuel du propriétaire
SSP-300
Préamplificateur/processeur Surround

ATTENTION : POUR RÉDUIRE TOUT RISQUE D'ÉLECTRISATION OU D'INCENDIE, NE JAMAIS EXPOSER CET APPAREIL À LA PLUIE OU L'HUMIDITÉ.

ATTENTION
RISQUE D'ÉLECTROCUTION
NE PAS OUVRIR
ATTENTION : POUR RÉDUIRE LES RISQUES D'ÉLECTROCUTION, NE JAMAIS ÔTER LE CAPOT DE L'APPAREIL. AUCUNE PIÈCE ACCESSIBLE PAR L'UTILISATEUR

REMARQUE

Toute l'équipe Classé prend un soin extrême pour que votre achat constitue un réel investissement. Nous sommes fiers de vous préciser que tous les appareils Classé ont été officiellement agréés par la norme de la Communauté Européenne (CE).

Cela signifie que votre appareil Classé satisfait aux normes de fabrication et de sécurité les plus rigoureuses du monde. La certification CE atteste que votre achat satisfait ou dépasse les normes édictées par la Communauté Européenne, d'où une infime dispersion de caractéristiques d'un appareil à l'autre et un fonctionnement totalement sécurisé.

Cet appareil a été testé et satisfait aux normes des appareils numériques de Classe B, chapitre 15 des normes FCC. Ces limites sont conçues pour garantir une protection raisonnable contre les interférences habituelles, dans une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et rayonne une énergie radio-fréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions qui l'accompagnent, il peut causer des interférences sensibles aux communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que ces interférences n'apparaissent pas dans certains cas particuliers d'installation. Si cet appareil cause des interférences à la réception radio ou télévision, ce qui sera mis en évidence par son allumage puis son extinction, il est vivement conseillé à l'utilisateur de tenter d'éliminer ces interférences en essayant une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception ;
- Augmenter la distance séparant cet appareil et le récepteur ;
- Brancher cet appareil dans une prise d'alimentation secteur d'une ligne différente de celle du récepteur ;
- Consulter votre revendeur ou un technicien radio/TV agréé pour assistance.

ATTENTION : des modifications ou changements effectués sur cet appareil, et non expressément prévus ou acceptés par le constructeur peuvent en rendre l'utilisation contraire aux normes et aux lois en vigueur.

Cet appareil intègre la technologie nécessaire à la protection des droits d'auteur (copyright), technologie protégée par des brevets U.S. et autres droits sur la propriété intellectuelle. L'utilisation de cette technologie doit être autorisée par Macrovision, et a été conçue pour une utilisation purement domestique ; d'autres limitations des possibilités de visionnage doivent être autorisées par Macrovision. Le démontage ou la modification des circuits correspondants sont interdits.

Les informations contenues dans ce manuel sont sujettes à modification sans préavis. La dernière version de ce manuel (en anglais) est en permanence disponible sur notre site Internet à l'adresse htpp://www.classeaudio.com

CE L'apposition du logo (ci-contre, à gauche), indique que cet appareil satisfait intégralement aux standards EMC (Electromagnetic Compatibility) et LVD (Low Voltage Directive) édictés par la Communauté Européenne.

X Tous les appareils Classé sont conçus pour satisfaire aux directives internationales de limitation de production de substances dangereuses pour l'environnement (Restriction of Hazardous Substances, ou RoHS) dans les équipements électriques et électroniques, et le traitement d'élimination de ces équipements WEEE (pour Waste Electrical and Electronic Equipment). Le symbole du conteneur à ordures barré d'une croix indique le respect de ces normes, et la possibilité pour le produit concerné d'être recyclé ou détruit selon ces directives.

Veuillez noter ici le numéro de série (serial number) de votre nouvel appareil Classé, pour toute future référence.

Instructions importantes concernant la sécurité

1. Lisez soigneusement ces instructions.
2. Conservez-les en lieu sûr pour toute référence future.
3. Respectez scrupuleusement tous les avertissements de sécurité.
4. Suivez toutes les instructions indiquées.
5. Ne pas utiliser cet appareil près de l'eau.
6. Nettoyez cet appareil uniquement avec un chiffon sec.
7. Ne jamais obstruer ses ouïes de ventilation. Installez cet appareil suivant les instructions recommandées par son fabricant.
8. Ne jamais installer cet appareil près d'une source de chaleur, comme les radiateurs, bouches de chaleur, fours et tout autre appareil (y compris les amplificateurs de puissance) générant de la chaleur.
9. Ne jamais démonter la prise polarisée ou la broche de mise à la terre de la prise secteur. Une prise polarisée possède deux lames, l'une étant plus large que l'autre (standard américain). Une prise avec mise à la terre possède trois broches, dont une centrale déportée par rapport aux deux autres. Ces différents brochages ont été conçus pour votre sécurité. Si la prise de l'appareil ne rentre pas dans la prise d'alimentation secteur de votre installation, veuillez consulter un électricien agréé pour le remplacement de la prise murale (certainement pas aux normes actuelles).
10. Protégez le câble d'alimentation secteur de telle manière qu'il ne puisse pas être écrasé ou pincé, particulièrement au niveau des prises, du passage dans des goulettes prévues à cet usage, ou à l'endroit où il sort de l'appareil.
11. N'utilisez que les systèmes de fixation et accessoires prévus et conseillés par le fabricant.
12. N'utilisez que des tables, supports, pieds, bras de fixation prévus ou conseillés par le fabricant, ou vendus avec l'appareil. Si un support mobile est utilisé, toujours procéder avec une grande précaution lors du déplacement de ce support afin d'éviter que l'appareil ne tombe et puisse blesser physiquement une personne.
13. Débranchez complètement l'appareil pendant un orage ou une longue période de non-utilisation.
14. Pour toute intervention sur l'appareil, adressez-vous exclusivement à du personnel qualifié et agréé. Une intervention s'avérera nécessaire si l'appareil a été endommagé, pour quelque raison que ce soit, et par exemple si le câble d'alimentation secteur ou sa prise sont endommagés, si du liquide a pénétré à l'intérieur de l'appareil, ou un objet y est tombé, ou bien si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, ou bien est tombé, ou encore ne fonctionne pas de manière normale. Un appareil ouvert (capot ôté), surtout s'il est encore branché sur son alimentation secteur, présente de sérieux risques d'électrocution.
15. Ne jamais exposer cet appareil à des risques de coulures ou d'éclaboussements de liquides ; ne jamais poser d'objets remplis de liquide – comme des vases, sur l'appareil.
16. Pour isoler totalement cet appareil de l'alimentation secteur, il est impératif de débrancher totalement sa prise du câble d'alimentation secteur.
17. La prise du câble d'alimentation secteur doit pouvoir rester accessible en permanence.
18. Ne jamais exposer piles et batteries à une chaleur excessive, issue notamment des rayons directs du soleil, du feu ou de toute autre source.

Le symbole de l'éclair terminé par une pointe de flèche, dans un triangle équilatéral, est utilisé pour indiquer à l'utilisateur la présence d'une tension électrique potentiellement dangereuse, à l'intérieur de l'appareil, d'un niveau suffisamment élevé pour présenter des risques d'électrisation aux personnes physiques.

Le symbole du point d'exclamation, dans un triangle équilatéral, est utilisé pour indiquer à l'utilisateur, dans les manuels accompagnant l'appareil, la présence d'un point très important, concernant le fonctionnement ou la maintenance de l'appareil, à respecter impérativement.

ATTENTION : Pour réduire tout risque d'incendie ou d'électrisation, ne jamais exposer cet appareil à la pluie ou à l'humidité.

Sommaire

Bienvenue dans la famille Classé 6
Déballage et installation 7
- déballage du préamplificateur Surround 7
- installation 7
- aération 7
- installations personnalisées 7
- numéro de série 7
- enregistrez votre achat ! 8
- période de rodage/mise en chauffe 8
- lisez attentivement ce manuel… 8

Tension d'alimentation secteur 9
Un mot concernant l'installation 10
Caractéristiques particulières 11
- circuit vidéo large bande 11
  - transcodage 11
- THX Ultra 2® 11
  - Re-Equalization™ (Ré-égalisation) 12
  - Timbre Matching™ (Équilibrage des timbres) 12
  - Adaptive Decorrelation™ (Mise en phase adaptée) 12
  - Advanced Speaker Array™ 13
  - Mode THX Ultra 2 Music 13
  - Mode THX Ultra 2 Cinema (film) 14
  - Boundary Gain Compensation (Optimisation en fonction de l'emplacement des enceintes) 14
- interface graphique (GUI) très simple d'utilisation 14
- contrôle de volume personnalisable 14
- conception très sophistiquée des circuits 15
- tests d'écoute intensifs 15
- fiabilité et longévité extraordinaires 16

Réglages initiaux 17
Face avant 20
Face arrière 23
La télécommande 31
Comprendre le son Surround 33
- combien de canaux ? 33
- décodage matriciel ou canaux indépendants ? 33
  - formats multicanal 34
- possibilités de post-traitement du son 34
  - formats multicanal 35

Utilisation du SSP-300 36
- sélection de la source 36
- sélection du mode de fonctionnement 37
- prévisualisation vidéo 37
- contrôles 37
  - réglages trims 38
  - contrôle de zone 38
  - sélecteur de position 39

Le Système des Menus 40
réglage du système (system setup) 40
réglage du volume 41
bouton rotatif 41
volume max 43
volume au démarrage 43
réglage de la fonction Mute 44
sélection de l'entrée 44
réglage des enceintes 47
profils 49
réglages des commutations Triggers 50
apprentissage codes infrarouge (IR) 50
réglage de l'afficheur (display setup) 51
luminosité 51
extinction (timeout) 51
langue (language) 52
menus à l'écran OSD 52
durée d'affichage 52
volume 53
réglage Dolby/DTS 53
Dolby Pro Logic II 54
DTS Neo:6 54
touches télécommande Fkeys 54
note concernant les touches Fkey 55
statut de fonctionnement (status) 55
info version 55
capteurs 55
Problèmes de fonctionnement 56
Entretien 58
Spécifications 59
Dimensions 60

Bienvenue dans la famille Classé

Nous vous félicitons pour l'achat de cet appareil Classé. Il représente le résultat de nombreuses années d'améliorations continues, et nous sommes certains qu'il vous apportera des années de plaisir.

Nous attachons une grande importance à la relation avec nos clients. Nous vous remercions donc de bien vouloir dès maintenant nous retourner votre carte de garantie, avant que vous ne stockiez le carton d'emballage et ne l'oubliez. Nous pourrons ainsi vous avertir régulièrement dans l'avenir des mises à jour et évolutions éventuellement disponibles pour votre maillon Classé.

L'envoi de votre carte de garantie nous permet aussi d'enregistrer votre appareil, ce qui permettra si nécessaire une intervention beaucoup plus simple et rapide de notre part, même si vous avez égaré le bon de livraison original.

Veuillez s'il vous plaît prendre quelques minutes de votre temps pour remplir la carte de garantie et nous la renvoyer par la poste. Si vous préférez, vous pouvez également enregistrer votre nouvel appareil directement sur Interner, sur le site www.classeaudio.com.

Déballage et installation

déballage du préamplificateur Surround

Déballez soigneusement le préamplificateur Surround selon les instructions fournies, puis retirez tous les accessoires du carton.

Important !

Conservez l'emballage et tous ses éléments internes pour tout transport futur de votre appareil Classé. L'utilisation de tout autre emballage pourrait endommager l'appareil, dommages non couverts par la garantie.

installation

Comme pour n'importe quel préamplificateur Surround, le meilleur emplacement du SSP-300 est au centre de votre système, puisqu'il agit comme la plaque tournante des autres maillons qui y sont connectés. Il doit se trouver à une hauteur correcte, pour une bonne visibilité et utilisation, puisque vous l'utiliserez au quotidien plus que tout autre maillon (sélection des entrées, réglage du volume, etc.)

Notez qu'une longueur suffisante doit être prévue pour tous les câbles de liaison et le câble d'alimentation secteur, derrière le SSP-300. Nous vous suggérons de laisser un espace d'au moins 20 centimètres derrière le préamplificateur pour permettre leur passage sans risque de torsion ou d'arrachage.

Classé recommande de ne pas poser cet appareil directement sur un amplificateur de puissance (ou toute autre source de chaleur).

aération

Votre préamplificateur Surround Classé génère une certaine quantité de chaleur, en fonctionnement normal. Laissez un espace d'une dizaine de centimètres tout autour de l'appareil et au-dessus de lui, afin de permettre la dissipation de cette chaleur par simple circulation d'air. Évitez de le poser sur une surface non plane (tapis, par exemple), qui risquerait de restreindre la circulation d'air sous le préamplificateur.

installations personnalisées

Les illustrations cotées de l'appareil sont présentes dans ce manuel, afin de vous aider en cas d'installation particulière, et d'encastrement dans un meuble sur mesure (voir le chapitre *Dimensions*). Un kit de montage en rack spécifique, en option, est disponible pour cet appareil. Contactez votre revendeur agréé Classé pour de plus amples informations.

numéro de série

Le numéro de série de votre préamplificateur Surround se trouve en face arrière de l'appareil. Veuillez noter et reporter ce numéro sur la page *« Instructions importantes concernant la sécurité »* de ce manuel, pour toute future référence.

enregistrez votre achat !

Puisque vous venez de trouver et de noter le numéro de série, c'est le moment de remplir la carte de garantie ! Veuillez enregistrer votre achat afin que nous puissions vous avertir des futures éventuelles mises à jour et améliorations le concernant.

Cela ne vous prendra qu'une minute. Faites-le maintenant, avant d'oublier…

période de rodage/mise en chauffe

Votre nouvel préampli-processeur Surround Classé ne délivrera pas la quintessence de ses performances immédiatement. Vous constaterez une première amélioration quand l'appareil aura atteint sa température normale de fonctionnement, tous ses composants internes étant alors « stabilisés ». Selon notre expérience, les changements les plus importants surviennent après environ 300 heures de fonctionnement, après que l'appareil a atteint son équilibre thermique parfait et que ses condensateurs soient parfaitement efficaces. Une fois cette période de rodage passée, votre nouveau maillon conservera ses performances optimales pendant des années.

La seule exception à cette règle concerne la situation pendant laquelle l'appareil est laissé en veille ou débranché de l'alimentation secteur pendant une longue période, ce qui se traduit par son refroidissement. Alors, suivant la durée nécessaire pour qu'il revienne à sa température de fonctionnement normale, vous devrez attendre une brève période de rodage pour qu'il retrouve ses meilleures performances sonores. Mais cette remise en température n'est alors jamais très longue. Vous n'aurez fort heureusement jamais à répéter les 300 heures de période de rodage initial.

lisez attentivement ce manuel…

Prenez les quelques minutes nécessaires à la lecture de ce manuel, afin de vous familiariser avec votre nouveau préamplificateur. Nous comprenons que vous soyez impatient de brancher et d'allumer votre nouvel appareil. Mais, en lisant ce manuel et en suivant tous les conseils qui y sont prodigués, vous serez certains d'en tirer le meilleur profit et comprendrez comment tirer tout le parti de ce véritable investissement de très haute qualité.

Tension d'alimentation secteur

Le préampli-processeur Surround SSP-300 est réglé en usine (de manière interne) pour fonctionner sur une tension d'alimentation secteur de 100 V, 120 V, 230 V ou 240 V AC, suivant le pays pour lequel il est vendu *(uniquement 230 V dans les pays de l'Union européenne, selon les lois CE)*. Cette tension d'alimentation ne peut pas être modifiée par l'utilisateur.

Assurez-vous que l'étiquette présente en face arrière indique bien la tension d'alimentation présente à votre domicile. Une mauvaise tension d'alimentation peut endommager votre appareil irrémédiablement.

Attention:

Le réglage de la tension d'alimentation secteur de votre appareil ne peut être modifié par vos soins. Il n'y a pas de pièces susceptibles d'être modifiées par l'utilisateur à l'intérieur de l'appareil. Veuillez vous adresser à un technicien agréé par Classé (revendeur).

Si la tension d'alimentation indiquée n'est pas correcte, contactez immédiatement votre revendeur agréé Classé.

Le SSP-300 peut être alimenté sans problème sur une ligne électrique domestique de courant alternatif 15 ampères. Si d'autres appareils sont branchés sur cette même ligne, leur consommation respective doit toutefois être prise en compte.

Le SSP-300 possède un circuit de protection contre les variations importantes de tension, à la hausse comme à la baisse.

- **Au démarrage :** la tension d'alimentation doit se trouver dans une fourchette comprise en approximativement – 15 % et + 10 % de sa valeur nominale, sinon l'appareil ne s'allumera pas. Par exemple, un appareil conçu pour fonctionner sur 120 V requiert une tension d'alimentation effective comprise entre 95 et 135 V pour s'allumer.
- **Surtension pendant le fonctionnement :** si la tension d'alimentation augmente de 10 % ou plus pendant le fonctionnement, l'appareil se met en mode de protection et s'éteint automatiquement. La diode de mise en veille LED Standby clignote pour indiquer la mise en service de la protection.
- **Sous-tension pendant le fonctionnement :** si la tension d'alimentation baisse de 15 % ou plus, l'appareil continue de fonctionner (à moins que cela ne présente un danger particulier pour lui), mais il ne sera plus capable de fournir les performances optimales pour lesquelles il a été conçu. La diode Standby LED se met à clignoter pour indiquer le problème.

Un mot concernant l'installation

Tous les efforts de notre part ont été faits pour rendre l'installation et l'utilisation de votre Classé SSP-300 simple et évidente.

Cependant, nous n'avons aucun moyen d'évaluer certains paramètres, comme la taille et la forme de votre pièce d'écoute, son acoustique, et les maillons que vous avez choisi d'associer à cet appareil. Tous ces facteurs influencent pourtant les performances finales de votre système.

C'est pourquoi nous vous recommandons fortement de faire installer et régler votre système par votre revendeur. Il possède en effet l'expérience, le savoir-faire et l'équipement spécialisé capables de faire une très grande différence quant aux performances finales de votre installation.

Caractéristiques particulières

circuit vidéo large bande

Les sources vidéo modernes haute définition fournissent une image détaillée de très haute qualité. Cependant, les performances techniques nécessaires à la transmission d'un tel signal aussi remarquable jusqu'au diffuseur sont un véritable challenge.

Conscients que ces signaux subissent généralement de sensibles dégradations lorsqu'ils traversent des circuits vidéo souvent médiocres, la majorité des vidéophiles préfèrent brancher leurs sources vidéo directement sur le ou les diffuseurs vidéo. Malheureusement, le moins que l'on puisse dire est que cela complique notablement les commutations lorsque l'on veut passer d'une source vidéo à une autre.

Votre nouveau préampli-processeur Surround Classé intègre un circuit vidéo de qualité réellement professionnelle, présentant tout à la fois une très large bande passante et une dynamique suffisamment élevée pour transmettre sans aucun problème les signaux vidéo Haute Définition (HDTV) les plus exigeants. Cela garantit une utilisation quotidienne la plus simple et agréable possible, puisque désormais vous pouvez faire transiter et transmettre simultanément signaux audio et vidéo. Plus important encore, vous êtes certain de ne faire aucun compromis quant à la qualité de l'image.

transcodage

Le SSP-300 accepte tous les standards vidéo composite, S-vidéo et vidéo Composantes en mode entrelacé, mais peut aussi les transcoder (les convertir) simultanément pour les proposer sur plusieurs types de sorties vidéo. Il sait les convertir « vers le haut » ou « vers le bas », de telle manière que n'importe quel signal soit présent en permanence sur toutes les sorties vidéo, quel que soit le type de signal d'entrée d'origine. *(La seule chose que le SSP-300 ne peut faire concerne la fréquence de synchronisation des standards de télédiffusion, c'est-à-dire convertir les 60 images/seconde du NTSC en 50 images/seconde du PAL, et vice-versa)*.

De plus, les signaux vidéo de type vidéo Composantes ne peuvent être envoyés vers la zone secondaire Remote, celle-ci n'acceptant que des signaux vidéo composite (c'est-à-dire sans possibilité de signal à balayage progressif). Si vous utilisez une source avec sortie vidéo à balayage progressif, nous vous conseillons d'utiliser simultanément une sortie vidéo progressif (pour son utilisation dans la pièce principale, sans traitement aucun), et une sortie S-vidéo ou vidéo composite, pour utilisation dans la pièce secondaire (zone Remote).

THX Ultra 2®

Le terme THX® regroupe un ensemble exclusif de standards et caractéristiques, conçues et mises en œuvre par la production de films internationalement connue Lucasfilm Ltd. Le THX est né des désirs personnels de George Lucas de bénéficier réellement des effets sonores du cinéma dans votre propre intérieur comme dans les salles professionnelles, en respectant de la manière la plus fidèle possible les souhaits du réalisateur du film.

Les bandes sonores des films sont mixées dans des salles de cinéma spéciales (appelées « dubbing stages »), conçues pour retrouver exactement les conditions et équipements de diffusion des salles de cinéma professionnelles. C'est cette même bande sonore qui est ensuite transférée directement sur les disques DVD ou autres supports. Leur lecture n'a donc pas de raison d'être modifiée dans votre environnement personnel et pour votre système Home Cinema.

Les ingénieurs THX ont développé diverses technologies brevetées pour retranscrire très précisément la bande sonore des films dans votre propre intérieur, en corrigeant éventuellement les erreurs de spatialisation ou d'équilibre des timbres. Sur le SSP-300, lorsque l'indicateur THX est allumé, les caractéristiques THX suivantes sont automatiquement activées :

Re-Equalization™
(Ré-égalisation)

L'équilibre des timbres de la bande-son d'un film peut sembler trop brillant ou trop « tirée » vers l'aigu lorsqu'elle est reproduite par une installation Home Cinema. Ceci parce que les équipements professionnels ne sont pas exactement les mêmes (notamment utilisation d'écrans perforés pour les salles professionnelles, les haut-parleurs étant placés derrière l'écran). Le circuit « Re-Equalization » restaure l'équilibre tonal originel lorsque vous regardez le film via votre installation Home Cinema.

Timbre Matching™
(Équilibrage des timbres)

L'oreille humaine perçoit les sons différemment suivant la direction dont ils proviennent. Deux sons identiques provenant de différentes directions ne sonnent pas de la même manière pour nos oreilles (à cause de la forme asymétrique de celles-ci). Avec les bandes sonores des films, cela peut entraîner une impression de discontinuité sonore entre l'avant et l'arrière de la pièce, même si toutes les enceintes sont par ailleurs parfaitement bien réglées.

Le circuit « Timbre Matching » filtre cette information afin d'adapter les caractéristiques tonales des enceintes arrière Surround – plus proches des oreilles des spectateurs – avec le son en provenance des enceintes avant. L'équilibre général avant-arrière est ainsi nettement amélioré.

Adaptive Decorrelation™
(Mise en phase adaptée)

Dans les salles de cinéma, nous l'avons dit, il peut y avoir jusqu'à douze enceintes à l'arrière, tout autour de vous, pour reproduire le son des effets Surround, dont vous êtes ainsi littéralement enveloppé.

Au contraire, dans une installation Home Cinema, il n'y en a que deux, situées sur les côtés plus, parfois derrière vous. Même dans une installation « 7.1 canaux », vous n'avez encore que deux enceintes sur les côtés et deux placées derrière vous - ce qui est tout à fait différent de la situation pour laquelle le mixage d'origine a été prévu. Les sons Surround ont donc tendance à rester au niveau de ces enceintes, avec un déséquilibre immédiat et évident, identique à celui perçu lors d'une écoute au casque. Le son a toujours tendance à provenir de l'enceinte la plus proche de vous, dès que vous quittez la place centrale réservée au spectateur privilégié.

Le circuit « Adaptive Correlation™ » – une autre technologie THX – joue à la fois sur la phase et le temps de retard appliqué aux enceintes Surround, dans le respect de toutes. Cela permet d'étendre subjectivement la précision des effets quelle que soit la position d'écoute, même avec seulement deux enceintes, afin de retrouver les effets réellement présents dans une salle de cinéma.

Advanced Speaker Array™

Les ingénieurs THX ont également développé une solution qui met fin à un des conflits soulevés depuis des années par les systèmes multicanal à hautes performances : le conflit entre la reproduction de la musique, et la reproduction de la bande sonore des films.

Comme vous le savez maintenant, les films sont mixés dans des environnements parfaitement normalisés, avec des enceintes arrière destinées à fournir un son très enveloppant et diffus. Le but est de vous plonger littéralement dans le film et l'action qui se déroule à l'écran. Si le son Surround vous donne l'impression de « regarder par-dessus votre épaule », c'est raté ! Il vous rappelle que vous êtes en sécurité, dans votre salon, et non plus noyé dans l'action qui se passe à l'écran.

Au contraire, la majorité des musiques enregistrées en multicanal sont mixées avec une seule paire d'enceintes Surround, placées directement derrière les auditeurs. La plupart des ingénieurs du son décident alors de positionner des instruments ou musiciens particuliers à cet endroit, de telle manière que vous ayez l'impression de vous trouver littéralement au milieu de l'orchestre. Un champ sonore diffus et non localisable n'est pas, alors, ce qu'a recherché l'ingénieur du son.

Le THX Ultra 2 résout cet apparent dilemme par l'utilisation d'un original système d'optimisation, capable de fournir des sons totalement diffus (pour les films), ou au contraire parfaitement localisables (pour la musique), sans avoir à chaque fois à modifier la position des enceintes acoustiques. Le principe Advanced Speaker Array™ place une paire d'enceintes Surround latéralement de part et d'autre des auditeurs, et une autre paire directement derrière les auditeurs (le plus près possible l'une de l'autre que possible). Grâce à l'utilisation d'un système de traitement numérique du son (DSP) très sophistiqué, il est ainsi capable de vous donner l'illusion de la présence de nombreuses enceintes Surround sur les côtés, ou de la présence d'une seule paire d'enceintes placées derrière vous.

Mode THX Ultra 2 Music

Grâce à l'utilisation de la technologie ASA (paragraphe précédent), le mode THX Ultra 2 Music optimise les performances des enceintes du système pour la musique en reproduction multicanal – qu'elle soit gravée sur un DVD vidéo (concert), un disque DVD Audio ou un disque multicanal SACD.

En mode THX Ultra 2 Music, le circuit ASA recrée l'illusion d'une unique paire d'enceintes Surround situées à ± 30° directement derrière la position d'écoute privilégiée. Cela permet de simuler la position la plus courante rencontrée dans les enregistrements musicaux de studio multicanal, et procure ainsi le meilleur résultat, le plus proche de celui recherché par le producteur et l'ingénieur du son lors de l'enregistrement.

D'autres modifications complémentaires sont utilisées (par exemple, le circuit de Re-Equalization n'est pas utilisé, puisque la musique n'est pas mixée de la même manière que les bandes sonores des films au niveau des timbres), mais le principe de base est une amélioration très significative de la qualité de reproduction de la musique en multicanal par votre système, et ce par une simple et unique pression sur une touche.

Mode THX Ultra 2 Cinema (film)

Comme vous l'imaginez, le rôle du mode THX Ultra 2 Cinema permet une reproduction multicanal tout aussi exceptionnelle, mais cette fois pour la reproduction de la bande sonore des films.

En mode THX Ultra 2 Cinema, le circuit ASA recrée un champ sonore très diffus destiné à reproduire les mêmes effets que les multiples enceintes Surround utilisées dans les salles de cinéma professionnelles. Naturellement, les circuits complémentaires Re-EQ, Adaptive Decorrelation et Timbre-Matching sont utilisés parallèlement pour compenser les différences entre une excellente salle de cinéma professionnelle et l'équipement utilisé dans votre salon. Ici aussi, une simple sélection permet de reproduire le son des films avec un seul but : retrouver totalement les effets voulus par ses auteurs et techniciens.

Boundary Gain Compensation (Optimisation en fonction de l'emplacement des enceintes)

La majorité des enceintes acoustiques donne les meilleurs résultats lorsque celles-ci sont suffisamment éloignées des murs de la pièce. Cette position éloignée fournit en effet les meilleurs résultats en terme de spatialisation comme de qualité générale du son.

Cependant, une telle position s'avère bien souvent peu pratique dans une pièce qui, par principe, n'est pas exclusivement réservée à la projection des films. Les enceintes sont alors plaquées contre les murs, pour laisser plus d'espace aux personnes qui vivent quotidiennement dans la pièce. Malheureusement, une telle position génère des bosses désagréables dans la courbe de réponse, du bas-médium jusqu'aux fréquences les plus basses. Bien que certaines personnes avouent apprécier ce renforcement dans le grave, celui du bas-médium s'avère toujours mauvais, avec un son général « bouché », « lourd » ou sans transparence aucune.

interface graphique (GUI) très simple d'utilisation

L'écran tactile LCD de la façade de votre nouvel appareil s'avère tout de suite extrêmement pratique et d'utilisation multiple, se présentant comme une véritable interface graphique vis-à-vis de l'utilisateur (GUI) tout en conservant une apparence sobre et claire. Le SSP-300 peut ainsi vous proposer toute une gamme de réglages qui, autrement, nécessiterait des dizaines de touches et boutons différents sur la face avant. Malgré sa puissance et sa souplesse, cet écran reste extrêmement simple à utiliser jour après jour.

En fait, il s'avère même plus simple à utiliser que n'importe quel système conventionnel. Par exemple, si vous n'utilisez pas une ou plusieurs entrées de votre SSP-300, vous pouvez tout simplement effacer les touches correspondantes dans les menus correspondants. Il devient ainsi impossible de sélectionner une source inexistante, avec le désagrément correspondant d'absence totale de son… *(Naturellement, il est à tout moment possible de restaurer une touche effacée, dans le cas par exemple de branchement d'une source supplémentaire sur le préampli-processeur.)*

contrôle de volume personnalisable

Le contrôle de volume de votre nouveau préampli-processeur Classé est contrôlé par un programme sophistiqué qui lui permet de s'adapter très précisément à vos préférences.

Idéalement, un contrôle de volume doit vous permettre d'atteindre le niveau désiré très rapidement, puis de l'ajuster avec la plus grande précision possible autour de cette valeur, pour atteindre le volume « parfait ». Naturellement, ces besoins sont paradoxaux : la première nécessite de tourner le bouton de manière importante et rapide, et la seconde des petites modifications très fines et précises, à partir du même bouton.

Le système de contrôle du volume du SSP-300 résout ce problème grâce à une réponse différente suivant les circonstances spécifiques (par exemple, la vitesse à laquelle vous tournez le bouton, et le niveau sonore réel auquel il se trouve). Après de nombreux tests, nous avons créé des réglages par défaut en usine, ceux que la majorité des personnes trouvera intuitifs et très agréables. Mais, si vos préférences personnelles diffèrent de ces réglages, vous pouvez aisément les modifier.

conception très sophistiquée des circuits

Tous les étages d'amplification analogiques des appareils Classé sont basés sur des circuits sans cesse améliorés, depuis des années, grâce à un développement continu.

En démarrant avec des schémas excellents ayant fait leurs preuves depuis de nombreuses années, nous avons découvert au fil du temps plusieurs petites améliorations qui ont fini par permettre d'atteindre des performances exceptionnelles, dans une variété d'applications. Modifiant une tension d'alimentation ici, utilisant un composant légèrement différent là, nous avons ainsi pu faire la différence entre des performances excellentes, et des performances réellement hors du commun.

Ce niveau de raffinement ne peut être que le résultat d'une expérience sans cesse affirmée mais améliorée, et non le résultat de ceux qui passent toujours d'une notion à une autre. C'est ce qui explique la constance des performances de tous les maillons Classé (tous basés sur des étages de gain similaires), et aussi la constance des excellentes critiques et récompenses décernées par leurs propriétaires comme par les journalistes spécialisés.

tests d'écoute intensifs

D'excellentes performances mesurées sont indispensables sur les meilleurs maillons très haut de gamme, et tous les appareils Classé y satisfont. Cependant, l'expérience a prouvé que d'excellentes performances aux mesures n'étaient pas suffisantes pour garantir des résultats subjectivement musicaux.

C'est pour cette raison que tous les maillons Classé sont très soigneusement analysés pendant tout le processus de conception par des tests d'écoute approfondis. Nos oreilles sont toujours les meilleurs instruments de mesures de laboratoire que nous possédons, et viennent tout naturellement compléter les équipements de mesures traditionnels. Dans le but d'optimiser chacun de nos appareils, des centaines de décisions ne sont volontairement basées que sur des impressions subjectives, souvent en changeant un composant de haute qualité par un autre.

Par exemple, nous avons « écouté » une demi-douzaine de résistances à film métallique de tolérance 0,1 %, de la même valeur, provenant de différents fabricants. Les tests classiques montraient qu'elles fournissaient des résultats identiques en terme de bruit, de distorsion, etc. Cependant, invariablement, l'une d'entre elles donnait de meilleurs résultats quant à la réaction subjective des testeurs, pendant que le produit était en cours d'élaboration. Plus rarement, un simple changement peut donner une amélioration très importante.

Multipliez donc ces améliorations par douze, ou même cent, avant que le produit ne soit finalisé et entre en production, et vous avez une amélioration globale très importante – entièrement basée sur des tests d'écoute. Vous comprenez maintenant pourquoi ceux-ci constituent les compléments indispensables à la connaissance approfondie de la technologie, chez Classé.

fiabilité et longévité extraordinaires

Un autre avantage de travailler depuis des années sur les mêmes schémas de base éprouvés réside dans la connaissance que nous avons maintenant de la façon dont ils se comportent sur le long terme.

En n'utilisant que des composants de la plus haute qualité possible, mais en les utilisant à la fois avec des essais de vieillissement accéléré et une expérience sur le long terme, nous sommes capables de concevoir et fabriquer des appareils dont nous sommes certains qu'ils passeront sans problème le test du temps.

Nous sommes ainsi certains que votre nouveau préampli-processeur Surround Classé vous donnera des années et des années de fonctionnement sans histoire, avec un plaisir musical intact, exactement comme les précédents appareils Classé le donnent déjà à leurs heureux propriétaires.

Réglages initiaux

Nous comprenons que vous êtes impatient de profiter de votre nouveau préampli-processeur Surround. Notre meilleur conseil : n'hésitez pas à utiliser toute l'expérience de votre revendeur Classé ; il est à même de vous offrir installation, réglages et conseils d'utilisation pour un plaisir total.

Cependant, si vous préférez régler vous-même votre nouvelle installation, ce chapitre est conçu pour vous permettre d'organiser et utiliser rapidement votre système. En suivant les étapes ci-dessous, vous n'optimiserez pas à cent pour cent votre installation – pour ce faire, il faut considérer chaque maillon, et pas seulement le préampli-processeur. Mais ceci constitue une bonne base de départ, sous-entendant que tous les autres maillons sont déjà correctement installés et réglés.

Votre nouveau SSP-300 est livré avec des réglages d'usine par défaut, afin de simplifier la procédure suivie ici. N'oubliez cependant pas que ces réglages d'usine par défaut ne peuvent pas fournir toutes les performances et fonctionnalités du SSP-300. Pour connaître toutes les possibilités de votre nouveau préampli-processeur Surround, vous devrez lire ce manuel d'instructions dans son intégralité, et plus spécialement le chapitre décrivant le Menu Système.

1 **Branchez tous les appareils dans leurs prises d'alimentation secteur, mais assurez-vous qu'ils sont tous encore éteints ou en mode de veille Standby.**
En branchant chaque appareil sur le secteur, vous garantissez qu'ils sont tous correctement reliés à la terre, et donc présentant moins de chance d'être sensibles à des décharges d'électricité statique susceptible d'endommager les délicates électroniques internes. Cependant, il est important que chaque appareil reste pour l'instant éteint, et notamment les amplificateurs de puissance. Il ne faut pas qu'un quelconque bruit parasite puisse être amplifié par ceux-ci, puis envoyé sans précaution dans les enceintes acoustiques.

2 **Branchez tous les maillons-sources sur le SSP-300.**
Par défaut, la touche repérée **INPUT1** est associée avec l'entrée analogique audio **LINE1**. Et la touche **INPUT2** avec l'entrée **LINE2**, **INPUT3** avec **LINE3**, etc. Les sources purement analogiques, telles un tuner radio, peuvent être branchées sur n'importe quel jeu de prises **LINE** disponibles. Notez soigneusement sur quelles prises vous branchez effectivement telle et telle source.

3 **Branchez votre SSP-300 sur le ou les amplificateur(s) de puissance.**
Branchez les sorties principales **Main Outputs** du SSP-300 aux entrées principales correspondantes des différents canaux des amplificateurs de puissance, en vérifiant bien qu'il n'y ait aucune interversion de canal. En particulier, assurez-vous que la sortie repérée **SUB** est bien branchée sur le caisson de grave (subwoofer) – les fréquences très graves présentes sur cette sortie spécifique pourraient définitivement endommager une enceinte acoustique de petite taille, non conçue pour reproduire de telles fréquences.

4 **Après avoir vérifié que tous les amplificateurs de puissance sont bien éteints ou en veille, branchez les différentes enceintes acoustiques.**
Vérifiez tout particulièrement le respect de la phase sur toutes les enceintes. Toujours relier les prises rouges (+) sur les prises rouges des enceintes (+), et les prises noires (–) sur les prises noires.

5 Vous êtes maintenant prêt à allumer votre nouveau SSP-300 et les amplificateurs qui lui sont associés.
Notez que la mise en marche initiale prend environ 90 secondes, durée pendant laquelle la diode LED bleue en face avant clignote.

Au bout d'environ 45 secondes, l'afficheur de la façade indique « initializing, please wait… » (initialisation en cours, veuillez patienter…). Au bout de ce temps, la diode LED s'illumine en permanence, et l'écran LCD se met en mode de veille Standby.

Un simple effleurement sur l'écran LCD « réveille » alors le SSP-300, qui sort de son mode Standby. L'écran tactile s'éclaire alors en bleu, avec l'inscription « initalizing » pendant environ 15 secondes.

6 Branchez le microphone de calibration fourni sur l'entrée repérée MIC à l'arrière du SSP-300, puis utilisez la fonction de calibration automatique « auto-calibrate » pour en finir avec les opérations de mise en service initiale.
La fonction « auto-calibrate » du SSP-300 est activée via l'écran tactile LCD, en pressant plusieurs « touches » virtuelles sur l'écran, dans l'ordre suivant :

- Chemin : MENU/System Setup (réglage système)/speakers (enceintes)/ position 1/autocalibration
- Pressez auto levels (niveaux automatiques) (patientez suffisamment pour que cette procédure se termine totalement).
- Pressez auto delays (réglage automatique des temps de retard)

Tenez le microphone devant vous, bras tendu, pointé vers le plafond, de telle manière qu'il se trouve approximativement à la hauteur et à l'endroit de la tête de l'auditeur central privilégié.

Un bruit spécial (bruit rose, à niveau relativement raisonnable) se fait entendre à partir de l'enceinte avant gauche, puis son niveau monte lentement et régulièrement. Le SSP-300 génère ce bruit, le capte au travers du microphone, et monte le niveau de Pression sonore (SPL, pour Sound Pressure Level) jusqu'à ce qu'il mesure 75 dB. Le SSP-300 teste ainsi chaque enceinte acoustique de la même manière, l'une après l'autre, et équilibre son niveau capté par le micro à la valeur de 75 dB.

REMARQUE SPÉCIFIQUE CONCERNANT LE CAISSON DE GRAVE (SUBWOOFER)
Nous avons constaté que, suivant l'acoustique de la pièce et la position d'écoute, une mesure de calibration automatique du caisson de grave soit échouait, soit donnait des résultats totalement erratiques. Si cela survient, procédez comme suit : si le signal envoyé vers le caisson de graves vous semble vraiment trop faible lors du premier test, augmentez un peu le niveau sur le caisson et recommencez. Essayez aussi d'augmenter la fréquence de coupure choisie pour le grave (menu de réglage audio Audio Setup), ou coupez le filtre intégré au caisson de grave (ce qui rend la sélection de la fréquence de coupure sur ce dernier volontairement inopérante). Si ces différentes mesures échouent, entrez manuellement après mesure physique la distance d'éloignement du caisson de grave par rapport à la position d'écoute centrale privilégiée.

Note : vous n'avez plus qu'à entrer manuellement le niveau désiré pour le caisson de grave ainsi que sa distance. Toutes les valeurs concernant les autres enceintes acoustiques restent valables.

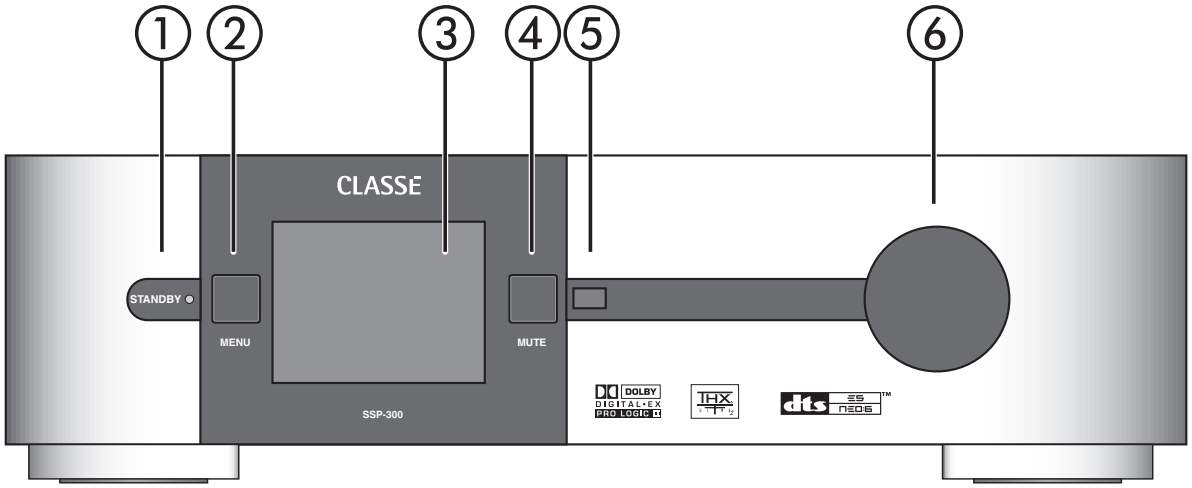
Toutefois, pour optimiser le réglage des enceintes, nous vous conseillons d'entrer leur niveau et leur distance respectifs manuellement.

7 Veuillez prendre le temps nécessaire pour lire la suite de ce manuel d'utilisation

Il est important que vous puissiez vous familiariser avec toutes les possibilités de votre nouveau préampli-processeur Surround, si vous désirez tirer tout le bénéfice de cet investissement. (Vous pouvez aussi préférer que votre revendeur se charge à votre place de tous les paramétrages complexes de votre installation, lui laissant ainsi le soin de régler tous les détails techniques).

Par exemple : les réglages par défaut du SSP-300 en ce qui concerne la gestion du grave (bass management) consistent à envoyer toutes les fréquences inférieures à 80 Hz au caisson de grave, quel que soit le canal considéré. C'est un choix volontairement raisonnable, car certaines enceintes que vous pouvez utiliser avec votre SSP-300 pourraient ne pas pouvoir reproduire ces fréquences aussi basses.

Cependant, un tel réglage ne sera pas forcément optimal avec vos propres enceintes acoustiques. Votre revendeur saura toujours vous aider à déterminer la meilleure configuration possible pour la gestion du grave en fonction de votre situation particulière.



Face avant

1 Touche de mise en veille Standby et indicateur LED

La touche de mise en veille **Standby** de la face avant permet de faire basculer le préampli-processeur Surround entre son état de fonctionnement normal et son état de mise en veille *(dit « standby »)* qui l'éteint tout en le laissant capable de répondre aux commandes du système via n'importe laquelle des options de commande (entrée infrarouge IR, commutation courant continu Trigger, prise CAN Bus ou prise RS-232).

L'état de fonctionnement réel du préampli-processeur Surround est indiqué par une diode LED placée au centre de la touche Standby. Dès que l'appareil est branché sur le secteur et allumé, la diode LED indique l'état suivant :

- diode allumée = *mise en veille standby*
- diode clignotante *(à l'allumage)* = *initialisation*
- diode éteinte = *fonctionnement réel*
- diode clignotante *(après allumage)* = tension d'alimentation hors gamme

Si vous envisagez de ne pas utiliser le préampli-processeur Surround pendant une période relativement longue (vacances, voyage, etc.), nous vous conseillons de le débrancher complètement de son alimentation secteur. Assurez-vous qu'il est bien en mode de veille *Standby* avant de débrancher cette prise.

C'est aussi une excellente habitude que de débrancher tous les maillons électroniques sensibles pendant un orage, car un éclair tombant près de votre domicile peut se traduire par une violente surtension dans votre ligne secteur, celle-ci étant capable d'endommager les appareils les mieux protégés et les mieux conçus. Le meilleur moyen de protéger les appareils reste, dans ce cas, de les déconnecter purement et simplement de la ligne électrique.

2 Touche Menu

Une pression sur la touche **Menu** de la face avant appelle le système des menus, qui remplace le menu affichant le statut du fonctionnement en cours dans l'écran tactile LCD.

3 Écran tactile LCD

La plupart de vos interventions sur le SSP-300 se feront par l'intermédiaire de cet écran tactile LCD (et la télécommande du SSP-300). Il affiche notamment les touches de sélection des entrées utilisées quotidiennement, ainsi que l'accès au bouton **tape monitor** (enregistrement).

En pressant la touche **Menu**, vous accédez au système des menus du SSP-300, qui vous donne le contrôle sur la plupart des fonctions détaillées du SSP-300, y compris ses réglages de base *Setup*, les options d'affichage de l'écran *Display* (y compris la *langue* dans laquelle s'affichent les informations), et plusieurs options de personnalisation permettant d'intégrer le SSP-300 dans les installations les plus complexes.

Pour de plus amples informations, voir le chapitre *Le Système des Menus* plus loin dans ce manuel.

4 Touche Mute

La touche **Mute** de la face avant réduit le volume du préampli-processeur Surround à zéro, par une simple pression. Une seconde pression sur cette touche restaure le volume sonore à son précédent niveau. Le comportement de la commande de silence Mute peut également être personnalisé. Les informations de paramétrage de cette commande sont disponibles dans le paragraphe *Réglage du Volume*.

Cependant, si vous touchez manuellement au bouton de volume (soit via le **bouton** en façade, soit via la **télécommande**) alors que la fonction **Mute** est engagée, elle se désengage instantanément et le réglage du volume redevient actif. Ceci est une mesure de sécurité, afin d'éviter de ne trop monter le volume alors que la fonction Mute est engagée, et de se retrouver avec un niveau sonore exceptionnellement élevé lorsqu'on désactive la fonction Mute.

5 Fenêtre infrarouge IR

Le transmetteur et récepteur des signaux infrarouge (IR) se trouve derrière cette fenêtre. Il faut qu'en fonctionnement normal l'émetteur de la télécommande puisse « voir » cette fenêtre pour répondre aux ordres envoyés depuis la télécommande.

Si votre préampli-processeur Surround est installé derrière des portes closes, ou dans n'importe quel autre cas où la télécommande ne peut pas « voir » le récepteur, vous devez utiliser les prises d'entrée en face arrière avec un boîtier répétiteur IR pour résoudre le problème. Pour de plus amples informations concernant l'utilisation d'un répétiteur infrarouge depuis et vers le SSP-300, consultez le chapitre concernant la *Face arrière* dans ce manuel, ou Contactez votre revendeur agréé Classé.

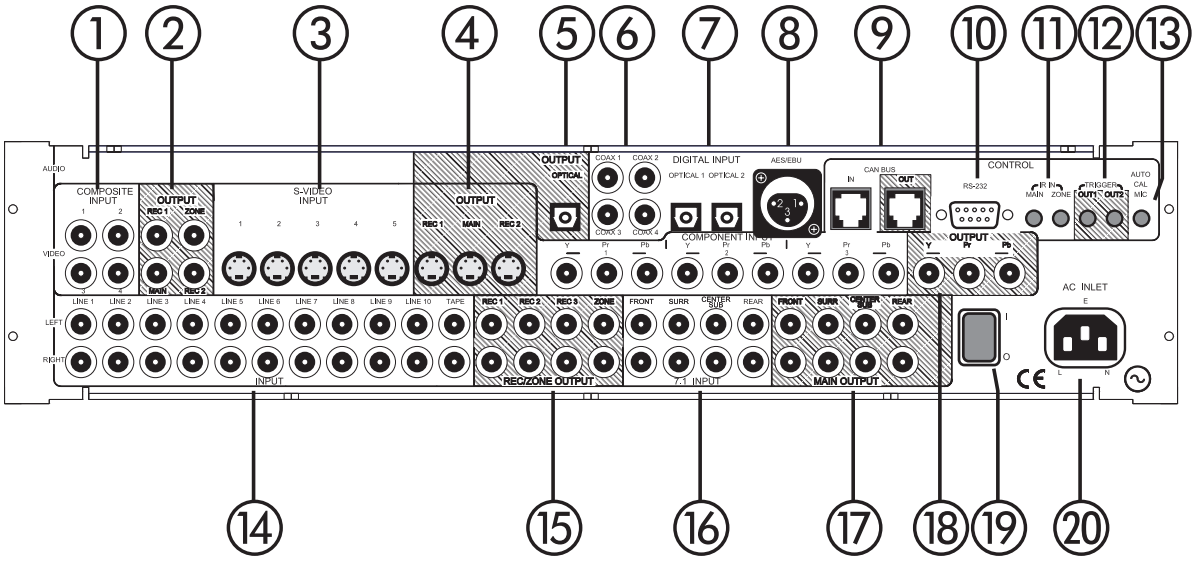
En plus de recevoir des signaux IR, le SSP-300 peut également transmettre des commandes IR après qu'elles ont été apprises depuis des télécommandes universelles. Le SSP-300 utilise une liste de commandes infrarouge uniques, pour faciliter la création de macrocommandes fiables. En particulier, les commandes infrarouge sont distinctes pour les opérations de commutation (par exemple, il existe des codes infrarouge spécifiques pour l'état de *veille*, pour l'état de *fonctionnement réel*, en plus de la commande unique permettant de basculer d'un état à l'autre).

6 Bouton de volume

Le gros bouton à droite de la face avant du SSP-300 est utilisé pour contrôler le volume sonore du système.

Le niveau varie en plus ou en moins par pas très précis de 1 dB sur toute l'amplitude du réglage correspondant à un niveau d'écoute normal de la musique.

Pour les volumes très faibles, cet incrément augmente de telle manière que l'on puisse rapidement passer d'une écoute à très faible volume à une écoute à niveau.



Face arrière

Le tableau ci-dessous regroupe les trois types d'entrées présentes sur le SSP-300, et comment elles peuvent être utilisées. Le signe indique que le signal est effectivement disponible, tandis que le signe indique un signal non disponible. Par exemple, avec un signal vidéo Composantes en entrée, il est disponible depuis la sortie principale (Main) sur une sortie S-vidéo, mais pas sur les sorties prévues pour enregistrement repérées Rec 1 ou Rec 2. Pour de plus amples informations, lire ci-dessous les paragraphes correspondants à chaque type d'entrées et sorties.

	Entrée video Composantes	**Entrée S-Vídeo**	**Entrée vidéo composite**
Sortie S-Vidéo			
Principale (Main)	✔	✔	✔
Rec 1	✘	✔	✘
Rec 2	✘	✔	✘
Sortie vidéo composite			
Principale (Main)	✔	✔	✔
Zone (secondaire)	✘	✔	✔
Rec 1	✘	✔	✔
Rec 2	✘	✔	✔
Sortie vidéo Composantes			
Sortie	✔	✔	✔
Bypass (court-circuitée)	✔	Non attribué	Non attribué

1 Entrées vidéo composite

Le SSP-300 accepte jusqu'à quatre signaux d'entrée au format vidéo composite. Ces prises sont repérées **COMPOSITE INPUT 1, 2, 3** et **4**. Toutes ces entrées peuvent être converties aux formats S-Vidéo ou vidéo Composantes, si nécessaire, sur la sortie vidéo principale MAIN.

Branchez la sortie vidéo composite de votre maillon-source sur l'entrée vidéo composite désirée du SSP-300, en utilisant un câble vidéo 75 Ω haute qualité pour garantir les meilleurs résultats possibles. Votre revendeur Classé vous aidera grandement dans la sélection d'un câble approprié.

Notez qu'il existe trois standards vidéo présentant un degré variable de qualité :

- Le format vidéo Composantes (Component, en anglais) offre la meilleure qualité vidéo possible.
- Le format S-Vidéo vient juste après en terme de qualité d'image.
- Le format vidéo composite présente la qualité vidéo la plus faible des trois.

Pour cette raison, il est important d'utiliser une liaison vidéo Composantes partout où cela est possible, et une liaison S-Vidéo lorsque le format Composantes n'est pas disponible. Le format vidéo composite ne sera utilisé que lorsque les deux autres options ne sont pas présentes, ou avec les sources les moins critiques (magnétoscope VHS, ou éventuellement console de jeu).

2 Sorties vidéo composite

Le SSP-300 offre plusieurs sorties vidéo composite, pour faire face à plusieurs utilisations.

- Les sorties repérées **REC 1** et **REC 2** sont destinées à envoyer le signal vidéo sélectionné à un enregistreur vidéo, comme un magnétoscope ou un enregistreur numérique, pour enregistrement. Pour plus de souplesse, tous les signaux de type S-Vidéo entrant sont systématiquement convertis en signaux vidéo composite pour éventuel enregistrement via ces prises. Parce que l'on suppose que cet enregistrement est destiné à l'archivage d'un programme audio-vidéo, aucun affichage de menu ou de statut de fonctionnement en surimpression (OSD) n'apparaît jamais sur ces sorties **REC**.
- La sortie repérée **ZONE** envoie le signal vidéo sélectionné vers la zone secondaire de votre maison, permettant ainsi de profiter de deux programmes audio-vidéo totalement indépendants l'un de l'autre dans deux pièces de votre habitation (Si ce principe vous intéresse, n'hésitez pas à contacter votre revendeur agréé Classé pour en savoir plus sur ce principe, baptisé multiroom ou multi-zone). Là aussi, tous les signaux d'entrée de type S-Vidéo sont convertis en vidéo composite pour être accessibles sur cette prise.
- La sortie **MAIN** fournit le signal vidéo sélectionné pour la pièce principale (votre installation Home Cinema), sur le diffuseur vidéo principal, où tous les affichages d'information sur l'écran (OSD) apparaissent en surimpression lorsque cela est nécessaire. Ces affichages « OSD » fournissent à l'écran les mêmes informations que celles affichées sur l'écran tactile LCD du SSP-300 lui-même, afin de rendre son utilisation extrêmement souple et facile.

3 Entrées S-Vidéo

Le SSP-300 peut recevoir jusqu'à cinq signaux d'entrée S-Vidéo, sur ses entrées repérées **S-VIDEO INPUT 1-5**. Toutes ces entrées peuvent être converties aux formats vidéo composite ou vidéo Composantes, suivant vos besoins, sur la sortie principale **MAIN**.

Branchez la sortie S-Vidéo de votre maillon-source sur l'entrée S-Vidéo désirée du SSP-300, en utilisant un câble S-Vidéo de haute qualité pour les meilleurs résultats possibles. Votre revendeur Classé vous aidera grandement dans la sélection d'un câble approprié.

Notez qu'il existe trois standards vidéo présentant un degré variable de qualité :

- Le format vidéo Composantes (Component, en anglais) offre la meilleure qualité vidéo possible.
- Le format S-Vidéo vient juste après en terme de qualité d'image.
- Le format vidéo composite présente la qualité vidéo la plus faible des trois.

Pour cette raison, il est important d'utiliser une liaison vidéo Composantes partout où cela est possible, et une liaison S-Vidéo lorsque le format Composantes n'est pas disponible. Le format vidéo composite ne sera utilisé que lorsque les deux autres options ne sont pas présentes, ou avec les sources les moins critiques (magnétoscope VHS, ou éventuellement console de jeu).

4 Sorties S-Vidéo

Le SSP-300 possède plusieurs sorties S-Vidéo pour faire face à tous les besoins.

- Les sorties repérées **REC 1** et **REC 2** sont destinées à envoyer le signal vidéo sélectionné à un enregistreur vidéo, comme un magnétoscope ou un enregistreur numérique, pour enregistrement. Parce que l'on suppose que cet enregistrement est destiné à l'archivage d'un programme audio-vidéo, aucun affichage de menu ou de statut de fonctionnement en surimpression (OSD) n'apparaît jamais sur ces sorties **REC**.
- • La sortie **MAIN** fournit le signal vidéo sélectionné pour la pièce principale (votre installation Home Cinema), sur le diffuseur vidéo principal, où tous les affichages d'information sur l'écran (OSD) apparaissent en surimpression lorsque cela est nécessaire. Ces affichages « OSD » fournissent à l'écran les mêmes informations que celles affichées sur l'écran tactile LCD du SSP-300 lui-même, afin de rendre son utilisation extrêmement souple et facile.

5 Sortie Audio Numérique optique

Cette sortie numérique optique permet d'envoyer une source numérique sous sa forme originale numérique non décodée. Par exemple, si vous utilisez un second système Home Cinema dans une autre pièce de la maison, vous pouvez transmettre le signal numérique Dolby Digital d'un système à l'autre en utilisant un *unique* câble fibre optique, au lieu des *cinq ou six* câbles analogiques nécessités par les applications en son Surround.

Vous pouvez également utiliser cette sortie pour la réalisation d'enregistrements en numérique. Notez que dans la mesure où cette sortie ne fait que transmettre le signal numérique existant, vous devez respecter les lois et droits de propriété concernant la copie d'enregistrements du commerce. Cette copie se fait sous votre propre et personnelle responsabilité.

6 Entrées Audio Numérique par coaxial

Ces quatre entrées acceptent les signaux audio numériques conformes au standard de l'interface numérique S/PDIF 75 Ω (via des câbles 75 Ω avec prises RCA), en provenance par exemple d'un récepteur satellite, lecteur de CD, lecteur de DVD ou toute autre source numérique. Branchez la sortie S/PDIF 75 Ω de votre maillon-source sur n'importe laquelle de ces entrées, en utilisant un câble spécifique 75 Ω de haute qualité. Votre revendeur Classé vous aidera grandement dans la sélection d'un câble approprié.

7 Entrées Audio Numérique optiques

Ces prises acceptent les signaux audio numériques par transmission de type optique EIAJ (appelé parfois également « Toslink™ »), en provenance par exemple d'un récepteur satellite, lecteur de CD, lecteur de DVD ou toute autre source numérique. Branchez la sortie optique EIAJ de votre maillon-source sur n'importe laquelle de ces entrées, en utilisant un câble fibre optique spécifique de haute qualité. Votre revendeur Classé vous aidera grandement dans la sélection d'un câble approprié.

8 Entrée numérique AES/EBU

Cette entrée numérique fournit l'interface professionnelle au standard AES/EBU 110 Ω (via un câble équipé de prises XLR), en provenance par exemple d'un récepteur satellite, lecteur de CD, lecteur de DVD ou toute autre source numérique. Branchez la sortie AES/EBU de votre maillon-source sur cette entrée, en utilisant un câble AES/EBU 110 Ω spécifique de haute qualité. Votre revendeur Classé vous aidera grandement dans la sélection d'un câble approprié.

Le brochage des prises d'entrée femelles XLR AES/EBU est le suivant :

Broche 1 : Blindage
Broche 2 : Numérique + (non-inversé)
Broche 3 : Numérique – (inversé)
Entourage de la prise : masse du châssis

Ce brochage est celui adopté comme norme par l'Audio Engineering Society et l'European Broadcast Union. Vérifiez cependant dans le manuel d'utilisation du maillon-source que c'est bien le brochage utilisé sur celui-ci, correspond à celui du SSP-300. Dans le cas contraire, il faudra faire réaliser un câble spécial au brochage adapté.

9 Prises de commande Classé CAN Bus

Ces prises type RJ-45 sont prévues pour de futures applications de commande et de télécommunication, utilisant les spécifications du système de réseau de commande développé par Classé « Controller Area Network », ou CAN.

10 Prise de commande RS-232

Cette prise type DB-9 remplit deux rôles :

- charger en mémoire un nouveau logiciel de gestion de votre préamplificateur (lorsque de nouvelles fonctions sont ajoutées, par exemple).
- permettre le contrôle du préamplificateur par des appareils de télécommande ou domotique spécialisés, tels ceux fabriqués par les marques i-Command™, AMX® et Crestron™.

Contactez votre revendeur agréé Classé pour de plus amples informations sur ces systèmes d'automatisation.

11 Entrée et sortie infrarouge (IR)

Votre préampli-processeur Surround Classé intègre deux prises type **mini-jacks mono** 3,5 mm destinées à transmettre les commandes infrarouge utilisées désormais par toutes les télécommandes. Un code infrarouge (par exemple) existe pour passer de l'état de *fonctionnement* à l'état de *veille Standby*, mais aussi, désormais, deux codes infrarouge séparés, l'un pour l'état de *fonctionnement*, l'autre pour l'état de *veille Standby*. Ces codes indépendants peuvent ainsi être utilisés pour la réalisation de « macrocommandes » avec les systèmes de télécommande les plus sophistiqués, facilitant l'utilisation du préamplificateur dans les installations les plus complètes et les plus complexes.

Le SSP-300 possède deux entrées IR indépendantes, l'une pour la zone principale **MAIN** et l'autre pour la zone secondaire **ZONE**. Les commandes IR envoyées dans chaque prise n'affectent respectivement que chacune de ces sections.

Par exemple si vous envoyez une commande pour sélectionner le lecteur de DVD comme entrée dans la zone secondaire, via la prise repérée **ZONE IR IN**, seule la zone secondaire **ZONE** sera concernée par le changement de source en entrée. La zone principale **MAIN** ne subira aucune modification.

La liste des commandes disponibles est très longue, afin de permettre la réalisation de *macrocommandes* très complexes (chaînes de commandes uniques activées les unes derrière les autres, par envoi d'un seul ordre/pression d'une seule touche). Contactez votre revendeur agréé Classé pour de plus amples informations sur ces possibilités étonnantes.

Le préamplificateur est conçu pour répondre à des commandes infrarouge de 5 volts CC (continu), la pointe de chaque mini-jack étant définie comme le positif par rapport au corps de la prise.

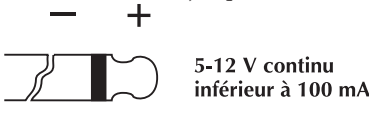
Note : Les entrées IR des appareils de la série Classé Delta fonctionnent selon le principe « actif/pas de signal – inactif/présence d'un signal ». Assurez-vous que les autres appareils commandés par infrarouge sont tous bien configurés selon ce même principe.

12 Sorties de commutation type DC Trigger

De nombreux maillons audio/vidéo peuvent fournir une tension continue pour commander un maillon associé.

Deux **mini-jacks mono** 3,5 mm fournissent par ailleurs des sorties de tension continue, qui peuvent être utilisées de différentes manières, comme décrit dans *Le Système des Menus*. Par exemple, votre revendeur peut programmer la sortie **Trigger Out1** pour faire passer de son état de veille Standby à son état de fonctionnement normal l'amplificateur de puissance Classé associé à votre préamplificateur SSP-300, en même temps que celui-ci.

De même, les sorties de commutation Trigger génèrent une tension de 12 V continus pouvant véhiculer un courant jusqu'à 100 mA.



13 Entrée Microphone

L'entrée repérée **MIC** en face arrière du SSP-300 s'utilise pendant la procédure de calibration automatique du système.

Pour un réglage rapide et automatisé, branchez le microphone fourni dans cette entrée, puis suivez la procédure décrite dans le chapitre *Réglages initiaux* de ce manuel.

Pour de plus amples détails, reportez-vous également au chapitre *Système des Menus*, plus loin dans ce manuel.

14 Entrées Audio analogiques

Ces prises RCA acceptent les entrées (asymétriques) des canaux gauche et droit de sources analogiques niveau Ligne, comme un tuner radio, un lecteur de CD, un magnétocassette. N'importe laquelle de ces entrées peut être sélectionnée en pressant sa touche correspondante sur l'affichage principal de l'écran tactile de la façade.

Pour obtenir la meilleure qualité possible, nous vous conseillons de n'utiliser que des câbles blindés de très haute qualité. Votre revendeur Classé vous aidera grandement dans la sélection de câbles appropriés.

15 Sorties Audio analogiques (stéréo)

Quatre paires de sorties analogiques stéréo sont disponibles sur le SSP-300.

Celles repérées **REC1**, **REC2** et **REC3** acceptent de nombreux types d'enregistreurs (et même la section audio de magnétoscopes, numériques ou analogiques aussi bien que des enregistreurs audio uniquement, ou graveurs de CD-R).

La sortie repérée **ZONE** fournit un signal audio que l'on sélectionne indépendamment, pour la zone secondaire, quels que soit les réglages choisis par ailleurs dans la zone principale MAIN. Si ce principe vous intéresse, n'hésitez pas à contacter votre revendeur agréé Classé pour en savoir plus sur ce principe, baptisé multiroom ou mutli-zone

16 Entrée Audio analogique 7.1 canaux

Une entrée analogique 7.1 canaux est disponible, pour le branchement d'un lecteur de disques multicanal SACD ou DVD Audio. Pour des raisons de protection anti-copie, la majorité de ces lecteurs ne propose pas de sortie directe numérique haute résolution. À la place, ils disposent de sorties analogiques de haute qualité.

Dans le SSP-300, ces signaux arrivent jusqu'aux enceintes acoustiques sans aucun traitement supplémentaire, afin de préserver totalement la pureté du signal originel. Lorsque cette entrée est sélectionnée, le SSP-300 n'agit plus que comme un contrôle de volume (y compris les réglages indépendants de niveaux permettant l'équilibrage de tous les canaux/enceintes).

17 Sorties principales Main 7.1 canaux

Des câbles asymétriques, utilisant des prises RCA (appelées aussi parfois Cinch) représentent la solution la plus courante pour la liaison audio dans les électroniques grand public. Lorsqu'il est soigneusement conçu, et en utilisant des câbles de liaison d'excellente qualité, ce standard fournit de très hautes performances. Classé a dépensé d'énormes efforts pour vous garantir que les sorties asymétriques (RCA) de ce préampli-processeur Surround sont sans égales.

Branchez ces prises asymétriques sur les entrées des amplificateurs de puissance, avec des câbles de très haute qualité. Votre revendeur Classé vous aidera grandement dans la sélection de câbles appropriés.

18 Entrées et Sortie Vidéo Composantes

Le SSP-300 dispose de trois entrées au format vidéo Composantes. Elles sont respectivement repérées **COMPONENT INPUT 1, 2** et **3**.

Branchez la sortie vidéo Composantes correspondante de votre maillon-source sur l'entrée vidéo Composantes désirée du SSP-300, en utilisant un câble spécifique 75 Ω de la meilleure qualité possible, pour des résultats parfaits.

Note :

Les sources vidéo à balayage progressif (Progressive, en anglais) et Haute Définition doivent impérativement utiliser ces prises vidéo Composantes, car les formats vidéo composite et S-Vidéo ne supportent que des standards conventionnels, en mode entrelacé (480i pour le NTSC, 525i pour le PAL ou le SECAM).
Les signaux vidéo Composantes Haute Définition ne peuvent être « sous-convertis » par le SSP-300 pour leur sortie sur les prises video composite ou S-Vidéo.

Assurez-vous que chacune des trois prises se trouve bien, à chaque extrémité, dans le bon connecteur, soit :

- **Y** est le signal d luminance (la partie noir et blanc du signal). Il est généralement repéré par la couleur verte, sur les prises.
- **Pr** est le signal de différence rouge (R-Y), quelquefois appelé également Cr ou U. Il est généralement repéré par la couleur rouge, sur les prises.
- **Pb** est le signal de différence bleu (B-Y), quelquefois appelé également Cb ou V. Il est généralement repéré par la couleur bleue, sur les prises.

Votre revendeur Classé vous aidera grandement dans la sélection du câble approprié pour cette triple liaison.

Notez qu'il existe trois standards vidéo présentant un degré variable de qualité :

- Le format vidéo Composantes (Component, en anglais) offre la meilleure qualité vidéo possible.
- Le format S-Vidéo vient juste après en terme de qualité d'image.
- Le format vidéo composite présente la qualité vidéo la plus faible des trois.

Pour cette raison, il est important d'utiliser une liaison vidéo Composantes partout où cela est possible, et une liaison S-Vidéo lorsque le format Composantes n'est pas disponible. Le format vidéo composite ne sera utilisé que lorsque les deux autres options ne sont pas présentes, ou avec les sources les moins critiques (magnétoscope VHS, ou éventuellement console de jeu).

La sortie vidéo Composantes Component **OUTPUT** fournit le signal correspond pour votre diffuseur vidéo principal, quel que soit le format dans lequel il a été reçu par le SSP-300. Cela inclut les signaux de définition standard ou Haute Définition.

Pour plus de souplesse, tous les signaux vidéo Composantes de définition standard sont également convertis en vidéo composite et S-Vidéo via cette sortie.

MODE BYPASS (trajet direct) : dans ce mode, et afin de préserver une intégrité totale du signal vidéo sur le trajet vidéo Composantes tous les affichages à l'écran OSD (On Screen Display) sont volontairement indisponibles et non affichés.

19 Interrupteur secteur général AC Mains Power Switch

L'interrupteur secteur général du SSP-300 se trouve à côté de la prise réceptacle du câble d'alimentation secteur.

L'allumage via cet interrupteur place l'appareil dans son mode de veille standby. Le préampli-processeur Surround doit être replacé dans ce mode de veille standby avant d'actionner à nouveau cet interrupteur général.

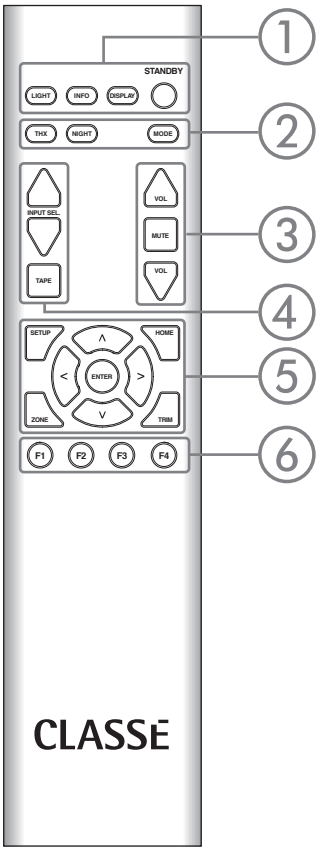
Danger !

Des tensions et courants électriques potentiellement dangereux subsistent à l'intérieur du préamplificateur, même lorsque celui-ci est débranché de son alimentation secteur. N'essayez jamais d'ouvrir tout ou partie de son coffret. Il n'y a à l'intérieur aucune pièce susceptible d'être modifiée par l'utilisateur. Toutes les interventions internes sur cet appareil doivent être confiées à un revendeur/technicien qualifié et agréé par Classé.

20 Entrée alimentation secteur AC Mains

Un câble d'alimentation secteur standard normalisé IEC (fourni) doit être utilisé avec le SSP-300. Branchez-le dans la prise correspondante de la face arrière, et l'autre extrémité dans une prise d'alimentation murale adaptée.

La télécommande



Votre nouveau préampli-processeur Surround est livré avec une télécommande pouvant piloter le SSP-300 lui-même, mais aussi plusieurs autres fonctions d'un système complet Classé. Ses touches sont arrangées en groupes logiques, par rapport aux fonctions télécommandées.

1 Fonctions de base

Il s'agit des quatre touches placées en haut de la télécommande, destinées à commander les interactions basiques avec le SSP-300.

- **Light** (éclairage) met en service un rétroéclairage de la télécommande, pour une meilleure visibilité dans l'obscurité. Après quelques secondes d'inactivité, ce rétroéclairage s'éteint automatiquement.
- **Info** permet l'affichage direct du statut de fonctionnement dans l'écran LCD de la façade, statut donnant plusieurs informations sur le SSP-300 et son mode de fonctionnement en cours.
- **Disp** (pour *Display*, ou *Affichage*) permet de choisir entre les trois luminosités de l'écran disponibles.
- **Standby** (mise en veille) permet faire passer le SSP-300 de son mode de veille *Standby* à son mode de *fonctionnement normal*.

2 Touches de traitement Audio

La rangée suivante de trois touches détermine comment le SSP-300 traite le signal audio.

- **THX** permet de circuler entre tous les modes THX disponibles (par exemple THX Ultra 2 Cinema, THX Ultra 2 Music, et THX désactivé (off) ; ces possibilités dépendent du signal effectivement présent en entrée). C'est le moyen le plus rapide et le plus simple d'ajouter un traitement THX quel que soit le mode de décodage dans lequel vous vous trouvez.
- **Night** active ou désactive le mode « Late Night » pour les pistes codées Dolby Digital, vous permettant de les écouter sans déranger votre entourage.
- **Mode** affiche instantanément le menu à l'écran permettant de sélectionner, de manière rapide et simple, le mode de décodage désiré avec le SSP-300. Utilisez les touches *fléchées* pour vous déplacer dans la liste vers le haut ou le bas, puis pressez la touche *enter* pour confirmer votre sélection.

3 Touches Volume

Les touches **Volume Up (augmentation du volume), Volume Down (baisse du volume)** et **Mute** ont un rôle respectif facile à comprendre…

4 Sélection de l'entrée

- Les touches fléchées **Haut** (Up) et **Bas** (Down) vous permettent de sélectionner de manière cyclique les différentes entrées disponibles sur le SSP-300. Si vous n'utilisez pas certaines entrées, nous vous conseillons de les désactiver de manière à assurer une sélection plus simple et plus rapide des entrées réellement présentes. (voir la section Le Système des Menus pour de plus amples informations sur la manière de procéder pour ce faire).
- La touche repérée **Tape** monitor vous permet de passer instantanément de la source en enregistrement à l'écoute du résultat, directement en sortie de l'appareil enregistreur. Si vous utilisez un enregistreur permettant d'écouter directement l'enregistrement effectué (en pratique, un magnétophone analogique trois têtes), vous pouvez ainsi comparer instantanément la qualité de l'original avec celle de l'enregistrement en cours de réalisation.

5 Touches de navigation

Cette partie centrale de la télécommande regroupe les cinq touches de navigation. Il s'agit d'un ensemble similaire à celui que l'on peut voir par exemple sur les télécommandes de lecteurs de DVD, et qui permet de naviguer dans les menus de fonctionnement du SSP-300. Les quatre touches autour de ces touches de navigation sont utilisées pour accéder directement à certains écrans des menus de contrôle.

- Les touches **Haut (up) / Bas (down) / Gauche (left) / Droit (right)** vous permettent de vous déplacer dans une page quelconque des menus, en modifiant le paramètre mis en surbrillance sur l'écran par déplacement vers le haut ou le bas, la droite ou la gauche, le tout confortablement, depuis votre position d'écoute préférée.
- La touche **Enter** (entrée) vous permet de sélectionner le paramètre mis en surbrillance, avec le même effet que si vous pressiez la touche correspondante directement sur l'écran tactile LCD.
- La touche **Setup** (réglage) permet d'afficher l'écran principal du Système des Menus. C'est à partir de celui-ci que vous pourrez accéder aux écrans permettant de personnaliser le réglage de volume, paramétrer les entrées en fonction de votre installation réelle, régler la configuration des enceintes et leur paramétrage précis, créer des raccourcis pour accéder plus vite à vos fonctions préférées ou le plus souvent utilisées, et programmer le fonctionnement des prises de commutation Trigger du SSP-300.
- La touche **Home** (Accueil) permet de revenir sur l'écran normal avec un choix de quatre touches virtuelles (source, video preview, modes et control). C'est le moyen le plus direct pour revenir au fonctionnement de base, où que vous soyez rendu dans le système des menus auparavant.
- La touche **Trim** (réglages fins) vous permet d'accéder directement à l'écran des réglages « system trims » dans le système des menus. Vous pouvez alors, via les touches de l'écran tactile ou celles de la télécommande, régler les enceintes comme désiré. Réglez l'équilibre relatif de votre installation en utilisant la touche Enter ou « pressez » la touche correspondante sur l'écran tactile.
- La touche **Zone** permet d'accéder au menu de contrôle de la Zone secondaire (remote) avec affichage correspondant sur l'écran, pour y modifier le statut, la source ou le volume.

5 Touches « Fkeys » F1/F2/F3/F4

Les touches **F1/F2/F3/F4** sont disponibles pour commander des fonctions qui ne sont pas couvertes par les autres touches de la télécommande. Vous pouvez ainsi choisir que le SSP-300 réagisse à un autre signal infrarouge particulier, quand une touche Fkey est pressée. La liste des fonctions disponibles est longue, et peut être trouvé dans le Système des menus (voir le prochain chapitre Le Menu Système, dans ce manuel.)

Note :

Les touches Fkeys de toutes les télécommandes Classé reprennent les mêmes commandes infrarouge. Toutes les télécommandes enverront donc la même commande à partir de la même touche « Fkey ».

Comprendre le son Surround

Les systèmes actuels très sophistiqués pour la reproduction du son Surround utilisent un très grand nombre de termes techniques ou d'expressions souvent incompréhensibles. Dans ce chapitre, nous allons tenter de vous fournir les connaissances de base pour vous y retrouver dans ce jargon ! Vous devriez ainsi mieux comprendre les principes de fonctionnement, et donc mieux utiliser votre nouvelle installation Home Cinema.

combien de canaux ?

Les systèmes Surround modernes sont conçus pour reproduire toutes les pistes sonores incluses dans la source, de un à sept canaux séparés totalement les uns des autres. Voici quelques exemples pratiques :

- regarder les films *Casablanca* ou *Le Magicien d'Oz* (ce sont tous deux des films mono, ne proposant qu'une seule piste sonore, un seul canal audio).
- écouter un CD en stéréo (seulement deux canaux audio).
- regarder la version originale de *La Guerre des Étoiles*, dans son format d'origine Dolby Surround Pro Logic (soit quatre canaux d'information audio, mais dérivés de deux canaux réels indépendants).
- regarder un film moderne, avec une bande-son « 5.1 » (c'est-à-dire cinq canaux à large bande passante, totalement indépendants les uns des autres, pour les cinq enceintes avant et arrière Surround, plus le sixième canal spécial « .1 » ne contenant que les effets dans le grave, ou « Low Frequency Effects » ; pour cette raison, ce sixième canal « .1 » est également appelé « canal LFE ».)

Votre nouveau préampli-processeur Surround fait face sans aucun problème à toutes ces situations, commutant automatiquement dans son mode de décodage adapté en fonction de la nature du signal entrant, automatiquement détecté.

Cependant, dans certains cas, ce sera à vous d'indiquer quel mode de fonctionnement, ou mode de décodage, vous souhaitez utiliser. C'est par exemple le cas avec les DVD qui contiennent plusieurs pistes sonores au choix, avec plus ou moins de canaux disponibles, ou même plusieurs versions de langues. Vous devez alors choisir la version que vous désirez écouter, en utilisant le menu du DVD lui-même. C'est une des raisons pour lesquelles il est important de connaître le « jargon » utilisé pour appeler les différentes versions de son multicanal disponibles aujourd'hui.
Nous allons donc vous indiquer ces versions les plus communément rencontrées.

décodage matriciel ou canaux indépendants ?

Lorsque les producteurs de films ont commencé à vouloir s'affranchir d'un son uniquement en stéréo (canaux gauche et droit uniquement), ils ont été confrontés à un problème : la seule infrastructure dont ils disposaient était uniquement stéréo.

Une compagnie appelée Dolby Laboratories a alors eu l'idée géniale de créer le Dolby Surround, un système permettant de supporter deux canaux supplémentaires intégrés dans les deux canaux réels stéréo, de telle manière qu'un circuit électronique spécial puisse retrouver ces deux canaux supplémentaires de manière suffisamment précise. Cette technique, consistant à mélanger plusieurs canaux avec l'intention de les séparer à nouveau plus tard via un circuit spécial, est appelée décodage *matriciel* (matrix, en anglais).

Le désavantage d'un décodage matriciel est facilement prévisible – il est bien difficile de séparer complètement et parfaitement deux choses qui ont été mélangées ensemble. Une fois que vous avez préparé un cake, vous aurez bien du mal à retrouver ensuite les œufs et la farine…

Au contraire, les pistes sonores modernes utilisent bien des canaux d'information totalement indépendants les uns des autres (discrete, en anglais). Chaque canal bénéficie d'un signal distinct, indépendant de celui des autres canaux. Cette approche est évidemment bien plus satisfaisante, car elles donnent aux producteurs et réalisateurs de films un meilleur contrôle sur la qualité et les effets dont vous allez profiter. Les musiciens préfèrent également ces canaux indépendants, car ils leur permettent de placer avec beaucoup plus de précision les différents instruments et différentes voix pour créer les effets musicaux réellement voulus.

Il existe plusieurs formats multicanal (ou multi-canaux, si vous préférez) disponibles actuellement. Voici un récapitulatif qui devrait vous permettre de mieux vous y retrouver.

formats multicanal

Nom	Canaux	Indépendants ?	Notes
Stéréo analogique	2	oui	Présent sur la majorité des sources, y compris les magnétocassettes et lecteurs de CD
Multicanal	6 - 8	oui	Un signal multicanal analogique est utilisé sur la majorité des SACD & DVD Audio
Dolby Surround Pro Logic	4	matriciel	Le premier système Surround, capable de reproduire quatre canaux codés en deux canaux
Dolby Digital (AC-3)	1.0 – 5.1	oui	La plus commune des sources numériques modernes, utilisée en HDTV, sur les DVD,...
Dolby Digital EX	6.1	oui, en majorité	Le canal central arrière est un canal matriciel contenu dans les deux canaux Surround gauche et droit ; tous les autres sont des canaux indépendants
DTS	1.0 – 5.1	oui	Similaire en pratique au Dolby Digital, mais utilisant une technologie différente
DTS-ES Matrix	6.1	oui, en majorité	Le canal central arrière est un canal matriciel contenu dans les deux canaux Surround gauche et droit ; tous les autres sont des canaux indépendants
DTS-ES Discrete	6.1	oui	Les 6.1 canaux sont réellement indépendants

possibilités de post-traitement du son

Une fois que le SSP-300 a détecté et décodé un signal dans son format approprié, il existe encore quelques options supplémentaires dans le traitement de ce signal, que vous pouvez choisir ou non.

Cette possibilité entraîne souvent bien des confusions. La première chose que tout processeur Surround doit faire, c'est retrouver les différents canaux qui sont présents à l'origine, pour les reproduire dans votre intérieur. Ce peut être un simple signal mono, ou une piste codée Dolby Digital Surround EX avec 6.1 canaux, ou n'importe quel format entre ces deux-là. Le signal peut provenir d'un récepteur satellite, d'un récepteur par câble, ou d'un simple disque DVD. Mais, dans tous les cas, sa première tâche consiste à récupérer absolument tous les canaux disponibles à l'origine, pour les reproduire avec la plus grande précision et fidélité possibles.

Cela fait, cependant, il existe encore plusieurs façons d'améliorer ou de modifier le son d'origine. C'est là qu'entre en jeu la notion de *post-traitement*.

Par exemple : les pistes sonores d'un film sont conçues pour être écoutées dans un environnement standardisé, pour offrir les meilleures performances possibles dans une salle de cinéma professionnelle, de très grandes dimensions. Acoustiquement parlant, votre pièce d'écoute est forcément très différente d'une salle de cinéma professionnelle, pour laquelle les bandes-son des films ont été optimisées. C'est pourquoi il n'est pas inutile de vouloir compenser les différences entre l'environnement *prévu* (salle de cinéma professionnelle) et celui réellement *utilisé* (votre salle de séjour ou pièce à usage domestique).

Cette compensation est effectuée simplement en activant le mode THX Ultra 2 Cinema. Il travaille en association avec n'importe lequel des formats multicanal précédemment décrits : Dolby Surround, Dolby Digital, DTS, etc. Vous devez considérer son utilisation pour n'importe quel film prévu à l'origine pour le cinéma, quel que soit son support : DVD, diffusion télévisée, ou n'importe quel autre médium.

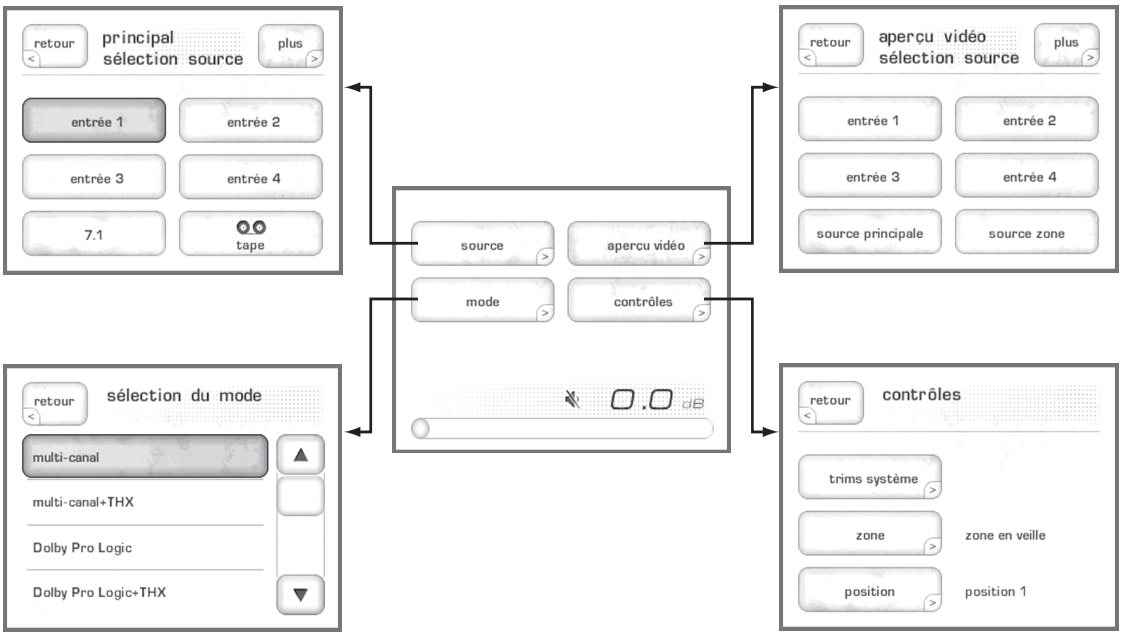
Voici une liste d'options de post-traitement du son disponibles avec votre préampli-processeur Surround.

formats multicanal

Nom	Description
Dolby Pro Logic II	Version améliorée du Pro Logic original, de type matriciel, fournissant une meilleure séparation entre les différents canaux et la compatibilité aussi bien avec les films codés Dolby Surround que la musique non codée. Écoutez donc vos CD avec le DPL II activé – vous risquez d'être agréablement surpris par ses facultés à recréer un son multicanal à partir d'un enregistrement uniquement stéréo.
DTS Neo:6	Sur le principe, le DTS Neo:6 est similaire au DPL II. Cependant, les différences subjectives sont sensibles. Certaines personnes ne jurent que par l'un des deux systèmes mais, de notre expérience, il est intéressant d'essayer les deux sur la plupart des enregistrements. Chacun semble en effet fonctionner mieux sur certains enregistrements que l'autre, et réciproquement... Choisissez à chaque fois celui qui vous semble le meilleur. Essayez sans réserve le DTS Neo:6 avec des CD normaux ou toute source uniquement stéréo.
THX Ultra 2 Cinema	THX s'est intéressé aux standards de reproduction du son cinéma hautes performances dès 1991. Le mode THX Ultra 2 Cinema est la dernière incarnation de cette technologie, conçue pour améliorer l'émotion sonore du cinéma tout en minimisant les défauts habituels. Utilisez ce mode pour n'importe quel film prévu à l'origine pour sa projection dans une salle professionnelle, et même pour certaines émissions télévisées en studio dont le son vous semble trop « brillant » - parce qu'elles sont désormais produites exactement selon les mêmes standards que le cinéma.
THX Ultra 2 Music	Les nécessités d'une reproduction musicale multicanal optimale sont différentes de celles du cinéma. Cette option de post-traitement s'adresse donc à ces besoins spécifiques, et cela vaut vraiment la peine de l'essayer sur n'importe quelle source musicale.

Note :

Les modes THX Ultra 2 nécessitent la présence de canaux arrière, en plus des canaux Surround latéraux. Ces enceintes tirent en effet avantage de la technologie THX ASA pour procurer un son Surround à la fois plus large, plus souple dans son utilisation comme dans ses effets, et de très haute performance.



Utilisation du SSP-300

Votre SSP-300 possède un écran tactile LCD très souple d'emploi, fournissant tous les contrôles nécessaires au quotidien (mais aussi très pratique pour accéder dans les réglages des menus, même pour les fonctions utilisées que rarement). L'utilisation de cet écran est parfaitement intuitive, mais elle est aussi très ouverte, sur tous les réglages. Ce chapitre de votre manuel d'utilisation vous aide dans l'utilisation de cet écran pour le fonctionnement quotidien du système.

Le menu principal d'accueil, ou **home**, affiche toutes les fonctions de base du préampli-processeur Surround : sélection de la source, et sélection du mode de fonctionnement. Il vous permet également de prévisualiser une source avant de l'envoyer sur l'écran du diffuseur principal, et donne un accès instantané à certaines commandes que vous utilisez régulièrement. Enfin, il affiche de manière à la fois numérique et graphique le réglage du volume général en cours.

sélection de la source

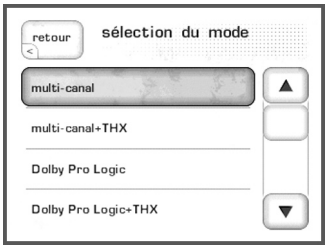
Une pression sur n'importe laquelle des touches représentant les sources active l'entrée correspondante. Notez que la touche more, en haut à droite de l'écran, signifie qu'il y a d'autres sources/touches accessibles sur une seconde page d'écran, en pressant d'abord sur cette touche **more**. Il peut y avoir ainsi jusqu'à douze pages.

Si vous n'avez pas autant de sources branchées sur votre système, vous pouvez choisir de désactiver toutes les entrées inutilisées. Cette action a pour effet de rendre invisibles les touches correspondantes sur l'écran tactile, afin d'éviter ensuite tout risque de confusion par les utilisateurs. Si vous n'avez que six sources ou moins, la seconde page (accessible par la touche « **more** » mentionnée plus haut) n'apparaît pas. Voir le chapitre *Système des Menus* pour de plus amples détails concernant la désactivation de certaines entrées.

sélection du mode de fonctionnement

Bien que vous puissiez spécifier le mode de décodage Surround à utiliser par défaut pour chacune des entrées, vous pouvez occasionnellement désirer choisir un autre mode, pour un enregistrement spécifique, par exemple. Par exemple, si vous regardez un ancien film des années quarante, vous pouvez vouloir l'écouter avec sa bande mono d'origine (en utilisant uniquement l'enceinte centrale avant).

Une pression sur la touche **mode** fait apparaître une liste déroulante avec tous les modes Surround disponibles.



Presser alors une des **flèches** fait défiler cette liste dans la direction correspondante. Lorsque vous arrivez au mode Surround désiré, pressez sur son nom, dans la liste. Le SSP-300 change alors immédiatement son mode de décodage pour se conformer à votre nouveau choix.

Vous pouvez ensuite soit presser la touche **back** en haut à gauche, soit attendre quelques instants sans toucher l'écran, et celui-ci revient alors automatiquement sur le menu d'accueil Home.

prévisualisation vidéo

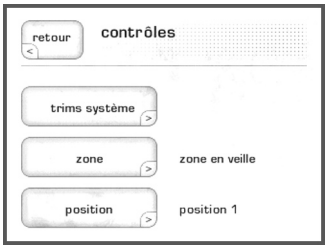
La touche de prévisualisation **video preview** dans le menu d'accueil Home vous permet de sélectionner une source que vous pourrez visualiser directement sur l'écran LCD lui-même. Cela vous permet de choisir une scène précise, ou de laisser défiler les écrans d'entrée sans intérêt des DVD sans que vos spectateurs les voient, et avant donc que d'envoyer la source sur le diffuseur et écran vidéo principal.

Pour utiliser cette fonction de prévisualisation, pressez simplement sur la touche **video preview** dans le menu d'accueil Home, puis sélectionner la source que vous désirez prévisualiser. Lorsque vous êtes prêt à envoyer cette source sur l'écran principal pour que tous les spectateurs en profitent, sélectionnez la source de manière normale, via le menu principal de sélection des sources Main Source Select.

Notez que cette prévisualisation n'est pas possible avec les sources vidéo à balayage progressif 480p et 525p, ni avec les standards vidéo HD 720p et 1080i.

contrôles

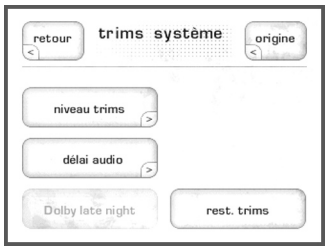
Le menu des contrôles propose plusieurs réglages pour certaines fonctions du processeur, comme un réglage indépendant des niveaux sonores (trims), des temps de retard (delays), etc., ou la commande de la zone secondaire Zone, et la sélection de votre position d'écoute principale.



Vous devez ne pas perdre de vue qu'il s'agit à chaque fois de modifications temporaires, semblables au réglage du volume général. Si vous désirez recalibrer les niveaux audio, parce qu'un de vos équipements a changé, par exemple, vous devez impérativement passer par le menu de réglage des enceintes Speaker Setup. Ce menu ne modifie rien définitivement.

réglages trims

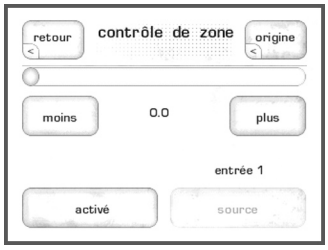
Le menu baptisé « System Trims » contrôle plusieurs paramètres du fonctionnement u SSP-300, pour des réglages temporaires particuliers, pour tel ou tel enregistrement spécifique, par exemple.



- les **niveaux trims (levels trims)** sont destinés au réglage indépendant temporaire de chacun des canaux, balance gauche/droite, centre, enceintes Surround, enceintes arrière. Par exemple, vous pouvez désirer le niveau de l'enceinte centrale de 2-3 dB sur un film où les dialogues sont particulièrement difficiles à entendre. **Note :** les niveaux trims concernant les enceintes arrière et Surround sont regroupés sous une touche unique baptisée « surround ».
- le temps de **retard audio (audio delay)** concerne le cas où la parole semble en décalage avec les mouvements de la bouche (en anglais, « lipsync »). (Notez que ce phénomène est perçu avec plus ou moins d'acuité selon les personnes). Vous pouvez vous retrouver avec un DVD présentant ce phénomène, à cause d'un mastering déficient du disque lui-même. Si vous rencontrez ce problème assez souvent, vous pouvez modifier ce réglage pour l'entrée en cause, définitivement, dans le Système des Menus ; si le phénomène n'est qu'occasionnel, effectuez ce réglage ici.
- le mode **Dolby late night** (littéralement, « tard dans la nuit ») permet de compresser de manière intelligente la gamme dynamique des enregistrements en Dolby Digital. Ce mode sera particulièrement utile si vous regardez un film tard dans la soirée, mais que vous ne souhaitez pas déranger les voisins ou les proches qui préfèrent dormir plutôt que de regarder ce film avec vous. Cette fonction est réservée aux bandes-son en Dolby Digital, et elle apparaît grisée (non disponible) avec tous les autres formats.
- remise à **zéro des trims (reset trims)** vous permet de remettre tous ces réglages « trims » à zéro. Vous retrouvez alors les réglages de base effectués dans le Système des Menus principal. (Notez que ces réglages de base sont automatiquement restaurés également lorsque vous changez de source).

contrôle de zone

Le menu Zone Control permet d'activer ou désactiver la zone d'écoute secondaire baptisée Zone, de sélectionner la source qui y est écoutée, et de régler le volume pour cette source.

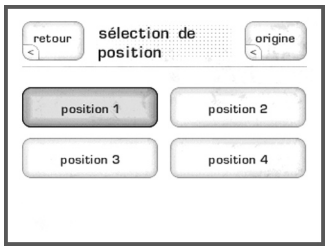


Une pression sur les touches **decrease** (diminution) ou **increase** (augmentation) permet de faire varier ce volume. (Le bouton de volume principal ne permet pas de modifier le niveau d'écoute dans la Zone secondaire.)

La touche repérée **on** (allumée ou éteinte) permet d'activer ou de désactiver le fonctionnement dans la Zone secondaire. La sélection de la source écoutée dans cette Zone se fait via le menu classique de sélection de **source**, en pressant la touche source.

sélecteur de position

Le SSP-300 propose quatre familles différentes de réglages pour diverses positions d'écoute que vous êtes susceptible d'utiliser. Le menu baptisé Position Select vous permet de choisir parmi ces diverses positions.

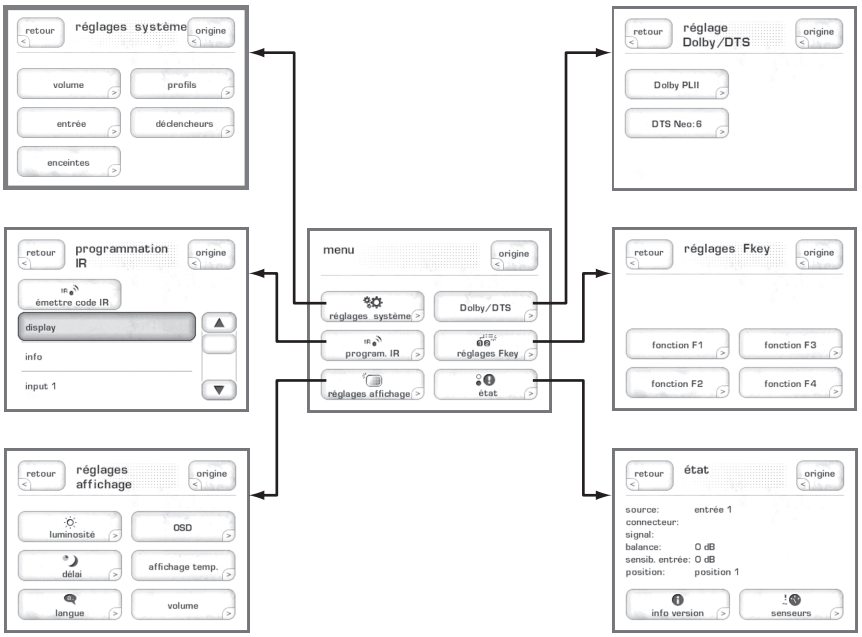


Par exemple, vous pouvez utiliser « position 1 » pour optimiser le son lorsque vous regardez un film, mais avec différents réglages de niveaux et de temps de retard en « **position 2** », parce que vous êtes alors décalé sur un côté de la pièce, ou allongé sur le canapé, en écoutant de la musique tout en lisant un livre.

Ces différentes positions sont configurées dans le menu de réglage des enceintes Speaker Setup, décrit dans le prochain chapitre de ce manuel. Le menu Position Select décrit ici permet tout simplement d'accéder très rapidement et très facilement à ces différentes configurations.

Le Système des Menus

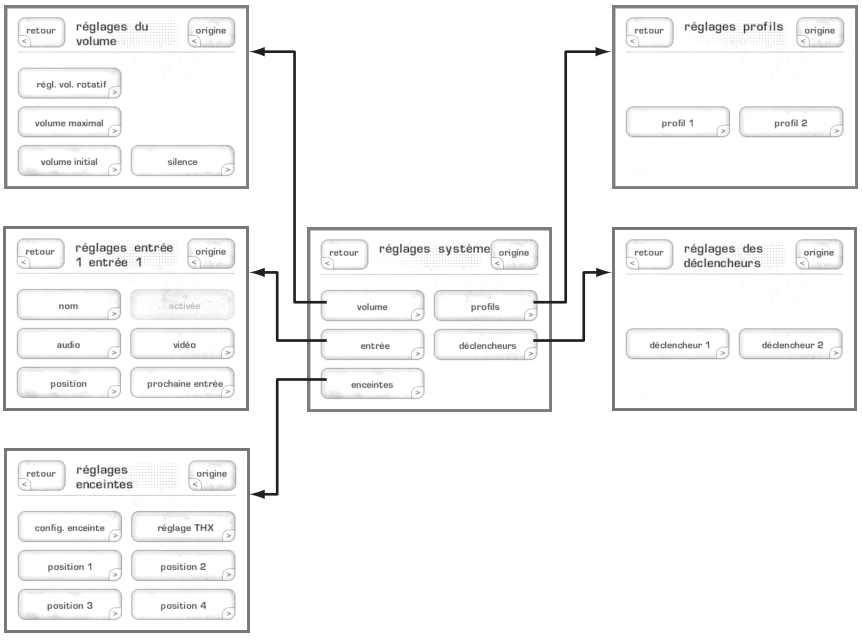
Sous ce titre (en anglais, System Menu), se retrouvent tous les réglages fondamentaux du préampli-processeur Surround. Une pression sur la touche **Menu** de l'écran tactile LCD vous fait entrer dans ce système des menus, très clair, divisé comme illustré ci-dessous en six sections différentes. En pressant cette touche, vous pouvez passer de l'écran « Menu » à l'écran « Home » (Accueil). Pour faciliter la procédure de réglage, les écrans des menus correspondants sont toujours affichés à l'écran (OSD) via les sorties vidéo principales.



Ce système de menus permet d'accéder à toutes les caractéristiques permettant de personnaliser le fonctionnement du SSP-300 en fonction de votre installation particulière, et de vos désirs. Tous ces paramètres sont décrits en détail dans les paragraphes qui suivent.

réglage du système (system setup)

La première touche du menu de commande vous donne accès à une série de sous-menus offrant un nombre important de paramètres modifiables à votre gré.



Ici, vous pouvez ainsi :

- personnaliser le fonctionnement de votre commande de volume
- adapter vos entrées aux sources réellement utilisées
- configurer et calibrer l'installation en fonction des enceintes acoustiques réellement présentes.
- créer des raccourcis pour vos fonctions préférées, ou celles que vous utilisez le plus souvent.
- programmer le fonctionnement des prises de commutation Trigger du SSP-300.

réglage du volume

L'effleurement de la touche Volume, dans l'écran de réglage du système « systeme setup » entraîne l'affichage de l'écran correspondant. Les touches présentes sur cet écran entraînent l'accès à d'autres menus à l'écran, qui vous permettent de :

- personnaliser le comportement du réglage de volume
- déterminer un volume sonore maximum
- contrôler le niveau sonore du système lorsqu'il est allumé
- personnaliser le comportement de la fonction Silence Mute

bouton rotatif

Le bouton rotatif de la face avant ne commande pas directement le volume. Il commande en fait un circuit apportant plus de précision et de fidélité qu'un classique potentiomètre de volume ne pourrait jamais le faire.

Puisque ce circuit est sous le contrôle d'un logiciel, il est possible de le personnaliser sous certaines conditions. Pour mieux comprendre cela, voici deux scénarios :

> *La personne A attache une grande importance au réglage du volume, qu'elle veut le plus réaliste possible ; elle désire donc pourvoir le modifier facilement, mais d'une fraction de décibel seulement, s'il le faut.*
>
> *La personne B veut passer très rapidement d'un niveau faible à un volume sonore pour une écoute raisonnable. La précision absolue n'est pas utile, ce qui compte, c'est avant tout la rapidité du réglage entre ces deux niveaux.*

Vous imaginez donc que ces deux souhaits sont antinomiques : la personne A désire une sensibilité extrême du bouton de volume, ce qui sous-entend un nombre très élevé de rotations du bouton pour passer d'un niveau faible à un niveau normal ; au contraire, la personne B souhaite une démultiplication faible du même bouton, afin de couvrir la gamme la plus étendue possible d'une simple action sur le bouton de volume. Que se passe-t-il si les personnes A et B vivent sous le même toit ? Ou si une personne C désire pouvoir bénéficier des deux types de réglages, en fonction de son humeur du moment ? *(En fait, vous allez certainement vous reconnaître dans cette personne C…)*

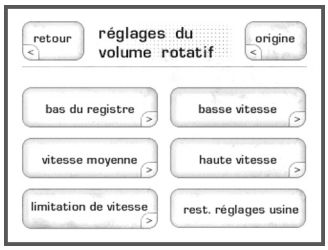
Classé a résolu ce problème, en vous permettant de modifier la réponse du bouton de volume, selon plusieurs facteurs.

Comme il est extrêmement rare d'écouter à un très faible niveau (à la limite de l'audible), le premier réglage possible, concernant le début de course (low range) du contrôle est prévu pour une réponse plus rapide tant que les valeurs de niveau restent basses. On peut ainsi régler la réaction plus rapide du bouton pour passer d'un faible volume à un volume moyen. Cet effet peut être subtil, mais aussi indésirable lorsque les enceintes utilisées présentent un rendement très élevé (dans ce cas, vous utilisez plus souvent le début de course du bouton de volume). Pour cette raison, le réglage en usine, par défaut, pour le début de course est « off » (zéro).

Le facteur le plus important dans la perception du fonctionnement du bouton de volume concerne la *vitesse (speed)* à laquelle le bouton doit être tourné. Nous avons tous tendance à imprimer un mouvement plus énergique et rapide quand nous désirons modifier rapidement le niveau sonore, et à manipuler le bouton plus lentement dès que l'on approche du volume sonore désiré. Le bouton du SSP-300 est capable d'analyser et d'interpréter ces mouvements, son circuit accélérant l'action voulue. Mais, dès que l'on tourne le bouton plus lentement, le SSP-300 augmente automatiquement la résolution du réglage et ses incréments, réduisant son action tout en le rendant extrêmement précis, afin d'atteindre très précisément le niveau voulu.

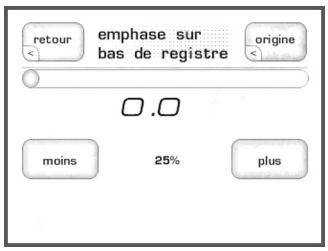
Naturellement, il est possible de modifier accidentellement le réglage du volume par un contact inopiné. C'est pourquoi, dans le cas d'un changement brutal, le SSP-300 ralentit automatiquement la modification afin d'éviter la surcharge accidentelle des enceintes acoustiques. En pratique, vous pouvez établir une *limitation de la vitesse (speed limit)* au-delà de laquelle les modifications du bouton de volume seront tout simplement ignorées.

Les réglages par défaut proposés vous sembleront très certainement intuitifs et agréables à utiliser. Cependant, si vous préférez modifier ces réglages, vous pouvez utiliser le menu « bouton rotatif » (rotary), illustré ci-dessous :



Tous les réglages de ce menu concernant le bouton rotatif (rotary setup) sont interactifs. Vous ajustez la valeur, puis pouvez activer le bouton de volume afin de constater si vous obtenez bien l'effet désiré.

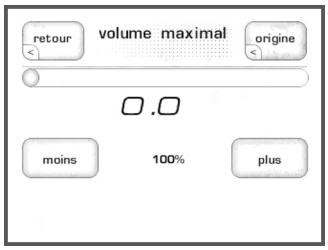
- **début de course (low range) :** détermine le degré de réponse du contrôle de volume à son début de course, afin d'atteindre plus ou moins rapidement le niveau sonore normal désiré. La valeur 0 désactive cette fonction, la valeur 100 lui donne une influence maximale.



- **variation lente (low speed) :** détermine la réactivité du contrôle lorsque le bouton est tourné lentement. La valeur 0 permet au volume d'être modifié le plus lentement possible quand on tourne le bouton très lentement. La valeur 100 permet la variation de volume la plus rapide, toujours en tournant lentement le bouton. *(L'aspect du menu est identique au précédent, hormis bien sûr son titre.)*
- **variation moyenne (medium speed) :** détermine la réactivité du contrôle lorsque le bouton est tourné à vitesse moyenne. La valeur 0 permet au volume d'être modifié le plus lentement possible quand on tourne le bouton à vitesse moyenne. La valeur 100 permet la variation de volume la plus rapide, toujours en tournant le bouton à vitesse moyenne. *(L'aspect du menu est identique au précédent, hormis bien sûr son titre.)*

- **variation rapide (high speed) :** détermine la réactivité du contrôle lorsque le bouton est tourné rapidement. La valeur 0 permet au volume d'être modifié le plus lentement possible quand on tourne le bouton rapidement. La valeur 100 permet la variation de volume la plus rapide, toujours en tournant le bouton rapidement. *(L'aspect du menu est identique au précédent, hormis bien sûr son titre.)*
- **limite de vitesse (speed limit) :** établit une vitesse de rotation maximum du bouton, au-delà de laquelle le volume ne change pas ; tout changement de volume est alors ignoré tant que la rotation n'est pas arrêtée, et que le bouton est ensuite tourné plus lentement.
- **remise à zéro des réglages (reset defaults) :** si, après avoir essayé plusieurs réglages, vous préférez revenir à celui que nous avions choisi pour vous en usine, une pression sur cette touche restaure les réglages d'origine. Vous pouvez donc expérimenter des modifications sur tous les paramètres sans crainte.

volume max



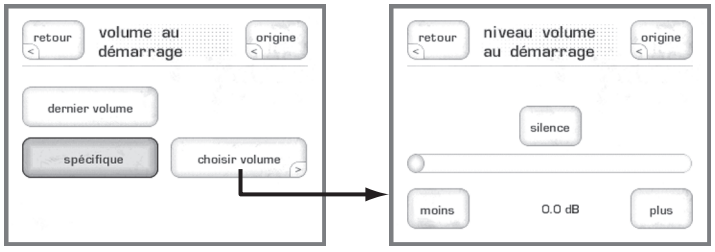
L'écran concernant le niveau sonore maximum vous permet de déterminer un volume maximum disponible sur votre système. L'échelle va de 0 à 100, où 100 signifie que vous ne placez aucune limite artificielle, conservant ainsi le gain maximum dont est capable votre processeur Surround.

Ce réglage est interactif. Vous pouvez régler le volume maximum sur une valeur inférieure à 100, puis utiliser le réglage de volume pour juger de l'efficacité de ce choix. *(Le bouton de volume lui-même ne permet pas de régler le volume maximum ; vous devez donner cette valeur dans le menu de paramétrage lui-même.)*

volume au démarrage

Vous pouvez ici déterminer le niveau sonore effectif juste après l'allumage de l'appareil (sortie du mode de veille standby). Cette configuration peut se faire de deux manières :

- **last volume** (dernier niveau sonore utilisé) est le niveau qui était utilisé juste avant l'extinction (mise en veille) de l'appareil. De plus, le statut de la fonction Mute est également mémorisé.
- **specific** (niveau spécifique) vous permet de choisir un niveau sonore à votre convenance, avec la fonction Mute activée ou non.



réglage de la fonction Mute

Vous pouvez choisir ici comment va intervenir la fonction de mise sous silence Mute.

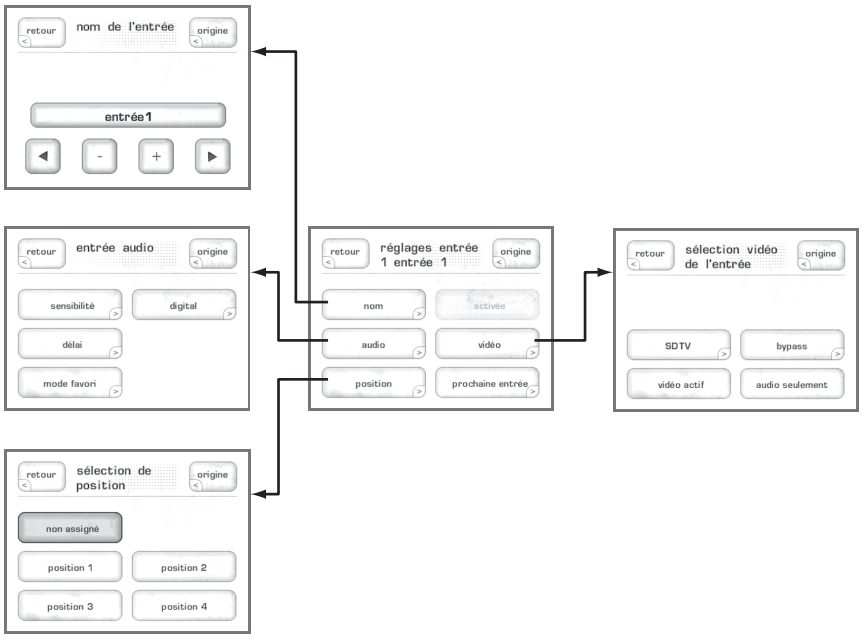
- **classic** (classique) – Lorsque la touche **Mute** est pressée, aucun son ne sort.

Les deux autres choix proposés sont utilisés dans les situations où vous désirez encore entendre la source audio, tout en réduisant notablement son niveau sonore. Par exemple, vous regardez un match de football et le téléphone se met à sonner. Vous allez répondre, mais vous souhaitez tout de même continuer à suivre le match...

- **specific** (spécifique) – vous permet de choisir un niveau sonore préréglé, quel que soit le niveau sonore antérieur.
- **dampening** (atténuation) – vous permet de réduire le niveau sonore en cours d'une quantité fixe, prédéterminée.

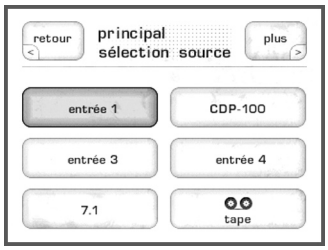
sélection de l'entrée

Chaque entrée de votre préampli-processeur Surround peut être personnalisée sur plusieurs points pour faciliter encore l'utilisation de votre système. L'examen du menu et de ses sous-menus ci-dessous vous donne un aperçu de tous les réglages possibles :



La touche repérée **nom (name)** permet de renommer/personnaliser le nom des différentes entrées, tel qu'il s'affichera dans l'écran principal en façade. Par exemple, vous pouvez décider de renommer une entrée « CDP-100 » si vous êtes l'heureux possesseur de ce lecteur de CD Classé. Pour cela, utilisez les quatre touches placées le long du menu **« nom de l'entrée » (input name)** pour changer le nom par défaut par un correspondant mieux à votre système.

- La touche **gauche** (left) réagit comme la touche de retour en arrière du clavier d'un ordinateur, déplaçant le curseur vers la gauche et éliminant éventuellement le caractère qui s'y trouvait.
- La touche **droite** (right) déplace le curseur vers la droite, ajoutant un caractère au passage (Vous modifiez les caractères désirés en utilisant les touches **+** et **—**.)
- Les touches **+** et **—** modifie le caractère en cours à partir de tous les caractères disponibles. Ceux-ci incluent les lettres de l'alphabet, en majuscules et minuscules, les chiffres 0-9, et une variété de signes de ponctuation. Lorsque vous en avez terminé, l'écran principal ressemblera à ceci (notez que la modification ne concerne ici que l'entrée matérialisée par la touche supérieure droite).

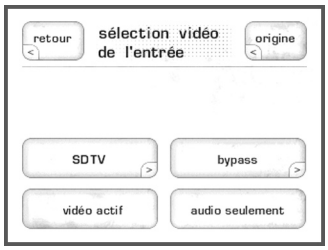


Une pression sur la touche **audio** vous apporte la possibilité de régler de nombreux paramètres audio concernant la source sélectionnée.

- **offset (niveau)** est utilisé pour que toutes les sources analogiques présentent un niveau équivalent. Il peut en effet y avoir des différences significatives de sensibilité entre ces sources (ce qui n'existe pas avec les sources numériques) ; on constate alors des différences de niveau sonore désagréables lorsque l'on passe d'une source à une autre. Le SSP-300 vous permet donc d'égaliser ces niveaux, dans une fourchette comprise entre – 5 et + 10 dB.
- **delay (retard)** détermine un temps de retard (identique pour tous les canaux) afin de compenser une éventuelle désynchronisation avec une image vidéo. Ce problème de décalage (« lipsync », en anglais) entre le son et l'image est apparu avec les diffusions télévisées numériques, à cause des traitements vidéo de plus en plus sophistiqués pouvant entraîner un retard d'affichage de l'image. Si vous constatez un tel problème permanent, c'est ici qu'il faut le résoudre et le régler définitivement. Si ce problème n'apparaît que pour un disque ou programme vidéo particulier, il vaut mieux le résoudre temporairement dans le menu d'accueil Home (chemin Accueil/contrôles/trims du système/audio delay (retard)). Le SSP-300 retournera ensuite automatiquement à son réglage permanent dès que vous changerez de source, ou que vous presserez la touche de remise à zéro des réglages temporaires **reset trims**.
- le réglage concernant le mode de **décodage préféré (favorite processing)** détermine quel mode Surround le SSP-300 utilisera par défaut lorsque, pour la source en cours de réglage, il détectera soit un signal stéréo, soit un signal multicanal. Par exemple, vous pouvez vouloir écouter vos CD audio en mode Pro Logic II, mais préférer une écoute stéréo pure pour les stations de radio FM. Une pression sur la touche **2-channel (stéréo)** ou **multichannel (multicanal)** vous permet de sélectionner le mode de traitement désiré, avec apparition d'une liste de modes de décodage pour le type de signal choisi, qui vous permet de choisir le réglage par défaut.
- la touche **digital (numérique)** entraîne l'affichage d'un écran qui vous permet de spécifier quel type de connexion numérique vous utilisez pour la source en cours de réglage. Le SSP-300 propose quatre entrées numériques par coaxial, deux entrées optiques Toslink™, et une entrée numérique symétrique AES/EBU, toutes pouvant être choisies pour n'importe quelle touche correspondant à n'importe quelle source numérique.

La touche **position** permet d'assigner des réglages accessibles via une touche « position d'écoute », qui consiste en une collection particulière de réglages des niveaux et des temps de retard appliqués à chacun des canaux, pour une entrée particulière. (Ces réglages peuvent être modifiés temporairement, à n'importe quel moment, dans le menu d'accueil Home).

La touche **video** vous permet de spécifier quel type de signal vidéo (si présent) est envoyé sur la source en cours de réglage.



- **SDTV** (pour « Standard definition television ») affiche une liste déroulante de différents standards vidéo (480/60i ou 525/50i), vous permettant de sélectionner celui qui sera effectivement présent pour la connexion sur cette source. Cela concerne les quatre prises vidéo composite, les cinq prises S-Vidéo et les trois prises vidéo Composantes.
- **video on** (vidéo activée, en surbrillance) et off (non activée, pas de surbrillance) lorsque vous pressez cette touche. Sélectionnez cette touche pour activer une source vidéo. La position **Off** a pour effet de couper toutes les sorties vidéo à partir de cette entrée.
- la touche **bypass** (liaison directe) ne concerne que les liaisons en vidéo Composantes. Elle est utilisée avec les sources vidéo en Haute Définition, qui traversent ainsi les circuits sans modification aucune, pour la plus grande pureté possible du signal, et une bande passante la plus étendue possible. Si le signal HD est issu d'un récepteur satellite ou de toute autre source Haute Définition, il est ainsi transmis aux prises de sortie vidéo Composantes sans aucune altération, en activant la fonction **bypass**.
- **audio only** (audio uniquement) peut être activé (on, en surbrillance) ou désactivé (off, pas de surbrillance) lorsque vous pressez cette touche. Sélectionner « audio only » permet de ne choisir que des sources ne diffusant que du son (le tuner, par exemple) tout en continuant à regarder la source vidéo précédemment sélectionnée.

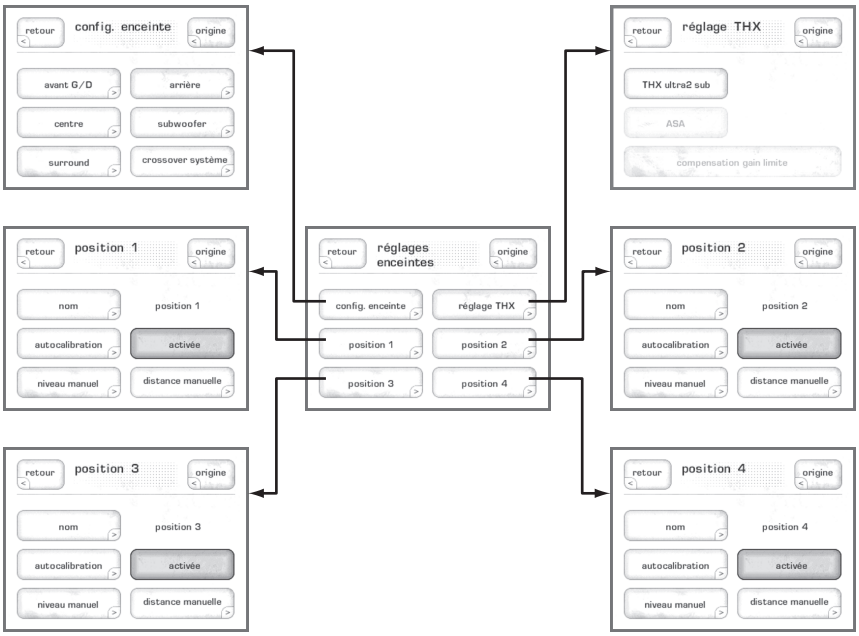
Si vous assignez à la fois les paramètres **SDTV** et **bypass** pour la même entrée, la connexion directe (bypass) sera retenue pour la sortie principale de votre système, mais le signal SDTV sera présent sur toutes les prises de sortie vidéo composite et S-Vidéo.

Par exemple, la plupart des lecteurs de DVD avec sortie à balayage progressif proposent simultanément une sortie vidéo Composantes avec le balayage progressif, et simultanément des sorties vidéo composite/S-Vidéo à balayage entrelacé. En paramétrant ces deux liaisons différentes, et en câblant correctement en conséquence l'installation, vous pouvez parfaitement bénéficier de la qualité de la sortie vidéo Composantes sur le diffuseur vidéo principal, dans la pièce principale, et d'un signal vidéo standard sur les autres prises, pour des diffuseurs vidéo secondaires ou pour la seconde pièce Zone.

La touche **next input (entrée suivante)** vous permet de passer à l'entrée suivante, afin de continuer à paramétrer votre préampli-processeur Surround de la manière la plus efficace possible.

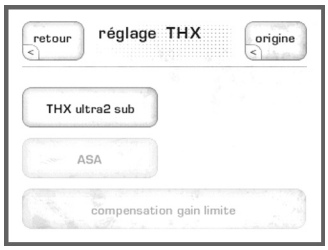
réglage des enceintes

Le menu de réglage des enceintes Speaker Setup (accessible via le chemin System setup (réglage du système)/speakers (enceintes)) vous permet d'indiquer précisément au SSP-300 combien d'enceintes acoustiques sont réellement branchées et quelles sont leurs caractéristiques principales, afin qu'il puisse envoyer le signal le plus approprié à chacune d'elles.



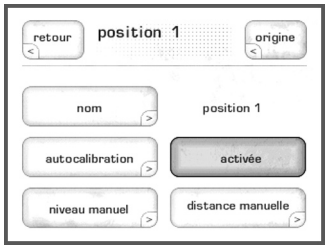
- **speaker config (configuration des enceintes)** vous permet de personnaliser les réglages en fonction de vos enceintes, et de régler la gestion du grave (bass management). Chaque groupe d'enceintes acoustiques (autres que le caisson de grave) peut être indiqué comme **« large »** *(ce qui signifie « grand », soit des enceintes capables de reproduire toute la bande passante – y compris dans le grave – reproduit par le ou les canaux correspondants)*, ou **« small »** *(ce qui signifie « petit », soit des enceintes dont une fraction dans les fréquences graves du signal qu'elles sont censées reproduire est envoyée vers le caisson de grave, pour les soulager)*, ou encore **« none »** *(ce qui signifie « aucun », c'est-à-dire que la ou les enceintes correspondantes ne sont pas effectivement présentes dans l'installation Home Cinema)*. Si vous régler les enceintes Surround/**« surround speakers »** sur aucune/**« none »**, la touche enceintes arrière « rear speakers » ne sera pas disponible.
- **subwoofer configuration (configuration du caisson de grave)**, accessible depuis le menu de configuration des enceintes Speaker Config permet d'indiquer quel type de caisson de grave est utilisé dans le système. Si vous activez l'option **sub enabled** (caisson de grave disponible), les informations dans le grave LFE (celles du canal de grave) contenues dans la majorité des bandes sonores de films seront directement dirigées vers lui, en plus des éventuels signaux dans les basses fréquences des enceintes déclarées précédemment en mode « small ». Si votre installation ne possède pas de caisson de grave, les informations LFE correspondantes seront dirigées simultanément vers les enceintes acoustiques déclarées en mode « large ». Si vous désirez envoyer simultanément toutes les informations dans le grave, à la fois aux enceintes déclarées en mode « large » et au caisson de grave, activez simultanément les deux options **sub enabled** et **e-bass** (pour « enhanced bass », ou grave renforcé).
- **system crossover (filtre de coupure du système)** permet de déterminer à partir de quelle fréquence ces informations dans le grave sont éliminées de la reproduction sonore des enceintes déclarées en mode « small » et redirigées vers les enceintes en mode « large » et/ou le caisson de grave. La fréquence de coupure par défaut, celle de la norme THX (valeur que vous devez utilisée si vous utilisez des enceintes acoustiques certifiées THX) est de 80 Hz. Mais vous pouvez aussi choisir une autre fréquence, dans la plage de 40-140 Hz, par pas de 10 Hz. Il existe aussi une fonction de commutation du filtre (repérée « crossover on/off toggle ») sur le même menu affiché. Elle doit être activée (allumée) dès que vous avez au moins une enceinte déclarée en mode « small » dans le système.

- **THX setup (réglages THX)** permet de configurer certains paramètres des modes THX.



Et plus précisément :

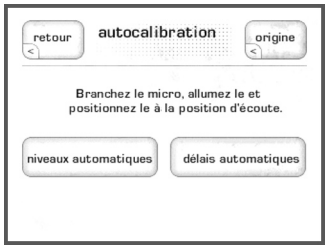
- **THX Ultra 2 sub** est une option qui doit être activée si vous posséder un caisson de grave agréé selon la norme **THX Ultra 2**. De tels caissons de grave offrent une réponse parfaitement linéaire jusqu'à 20 Hz, et présentent des capacités prodigieuses en terme de puissance. Si vous activez cette option THX Ultra 2, vous notez que, simultanément, l'option « boundary gain compensation » devient accessible. (Voir ci-dessous).
- **ASA** signifie « Advanced Speaker Array », et active le circuit THX permettant d'ajouter souplesse et performances à la spatialisation du son Surround. Cette touche permet d'accéder à un sous-menu, dans lequel vous devez tout d'abord indiquer comment sont positionnées les enceintes arrière : **together** (ensemble, c'est-à-dire éloignées l'une de l'autre de moins de 30 cm), **close** (rapprochées, c'est-à-dire éloignées d'une distance comprise entre 30 cm et 1,2 m), ou **apart** (éloignées l'une de l'autre, avec une distance supérieure à 1,2 m). Dans un système Surround ASA, l'idéal est que les deux enceintes soient le plus rapprochées l'une de l'autre, et donc que vous sélectionniez l'option « together ». C'est ainsi que le circuit ASA sera à même de recréer l'espace sonore le plus étendu et le plus crédible possible.
- **boundary gain compensation** est une option destinée à utiliser au mieux les caissons de grave certifiés THX Ultra 2, en fonction de leur position physique réelle dans la pièce d'écoute. Si vous possédez un tel caisson de grave, et qu'il est installé à moins d'environ 1 mètre d'au moins une cloison de la pièce, activez cette option **boundary gain compensation**. Elle corrigera le renforcement acoustique pour permettre au caisson de fournir le grave le plus linéaire et le plus précis possible.
- **positions 1-4** sont des menus à part entière, dans lesquels vous pouvez configurer des ensembles spécifiques de réglages de niveaux et de temps de retard pour toutes les enceintes, afin de les utiliser par la suite sur simple pression d'une touche. Vous pouvez par exemple définir une position spécifique et les réglages correspondants pour la projection d'un film (sur le canapé, face à l'écran), et une autre position pour la lecture d'un livre, en écoutant de la musique (assis dans un fauteuil, près de la fenêtre).



Ces positions peuvent être activées ou désactivées dans le menu Réglage du système/ Enceintes (speakers)/menu position. Si la position en question est en surbrillance, elle est disponible pour utilisation. Si elle n'est pas éclairée, elle a été désactivée pour en éviter toute utilisation accidentelle ou involontaire.

- **le nom (name)** de chaque position peut être personnalisé de la même façon que celui des sources (voir Réglages des entrées, plus haut dans ce chapitre).

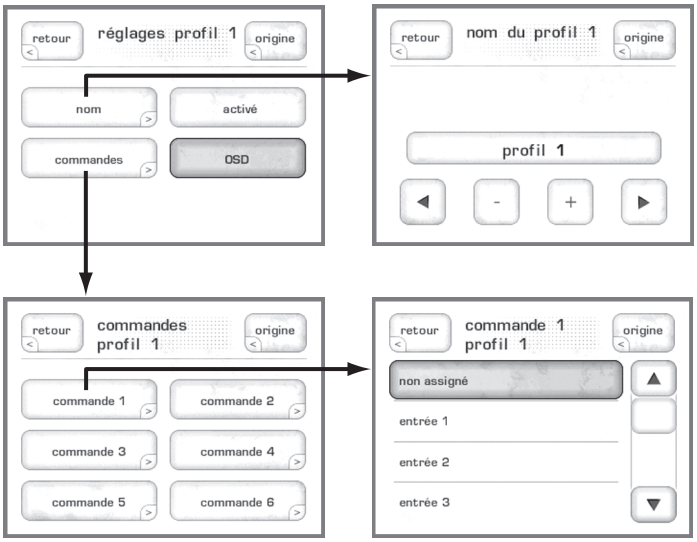
- **autocalibration** utilise le microphone fourni pour procéder à la calibration automatique du système (réglages des niveaux et temps de retard de toutes les enceintes), pour des performances optimales dans chacune des quatre positions disponibles.



  Branchez simplement le microphone dans l'entrée repérée **mic** sur la face arrière de l'appareil, puis positionnez le microphone à la position voulue, et enfin pressez successivement les touches **auto levels** et **auto delays**, afin que le SSP-300 lance automatiquement ses procédures de calibration par génération de signaux test, et règle pour vous de manière optimale le système.
- **manual levels (niveaux manuels)** permet de régler manuellement le niveau de chaque enceinte, comme vous l'avez peut-être déjà fait avec un préampli-processeur Surround conventionnel. Un générateur de bruit test est disponible pour servir de référence lors de ces réglages. Utilisez un décibelmètre (sonomètre) au niveau de la position d'écoute, tenu à bout de bras en direction du plafond, et réglez le niveau de chaque enceinte, l'une après l'autre, jusqu'à ce que le décibelmètre indique 75 dB SPL, en position pondération « C » et temps de réponse lent.
- **manual distance (distances réglées manuellement)** permet de régler manuellement les distances entre chaque enceinte et la position d'écoute privilégiée, comme vous l'avez peut-être déjà fait avec un préampli-processeur Surround conventionnel. Mesurez simplement la distance, puis reportez-la dans le menu. Le SSP-300 convertit automatiquement chaque distance entrée en temps de retard approprié.

profils

Cette caractéristique permet à l'utilisateur de créer un certain nombre de raccourcis pour activer plusieurs fonctions de son processeur Surround. Deux profils indépendants, avec jusqu'à six commandes pour chacun, peuvent ainsi être créés. De plus, un nouveau nom, composé de 14 caractères maximum, peut être assigné à chacune des deux touches correspondantes. Une fois que la touche « in use » (activé) est en surbrillance, la nouvelle touche de profil apparaît sur la page d'accueil Home. Vous pouvez également assigner un affichage sur l'écran OSD à ces préférences.

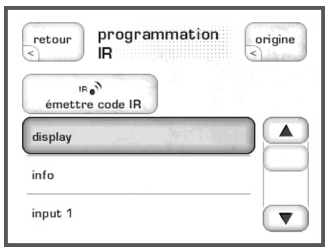


réglages des commutations Triggers

Chaque sortie de signal de commutation Trigger de votre SSP-300 peut être programmée pour choisir quel est son « niveau logique » de fonctionnement, soir logique (12 V), soit logique inverse (0 V). La possibilité de changer ce niveau logique permet de modifier l'état « actif » de chaque commutation très simplement en fonction des appareils associés, ce qui permet de résoudre des problèmes spécifiques qui, sans cela, nécessitent l'utilisation de boîtiers complémentaires qui compliquent encore l'installation.

Pour de plus amples informations sur le bon usage de ces possibilités de commutation triggers, nous vous recommandons de vous adresser à votre revendeur agréé Classé.

apprentissage codes infrarouge (IR)



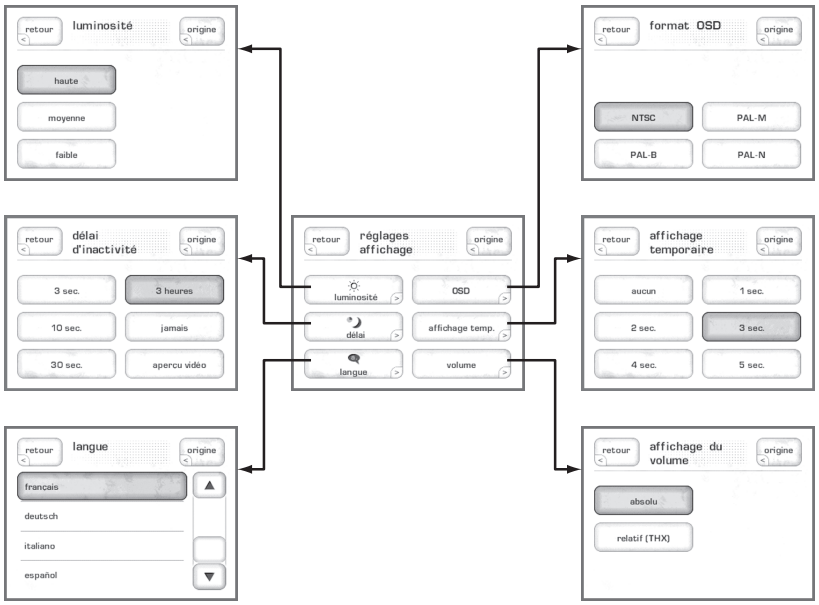
Le SSP-300 fournit des codes de commandes infrarouge (IR) bien différenciés pour toutes ses commandes, soit une liste bien plus étendue que ce que nécessitent les télécommandes normales. Cependant, la plupart de ces codes deviennent critiques dès que vous désirez créer une télécommande réellement personnalisée, avec notamment plusieurs macrocommandes capables de gérer l'intégralité de votre installation. Sans ces codes différenciés, la plupart des macrocommandes que vous désirez créer ne fonctionneraient sûrement pas…

L'écran d'apprentissage infrarouge **teach IR** fournit une liste défilante de toutes les commandes IR disponibles avec le SSP-300. En trouvant la commande souhaitée dans cette liste, vous pouvez l'apprendre en tant qu'élément d'une macrocommande ; puis en pressant la touche **send IR code** (envoi du code IR), le SSP-300 continuera à envoyer le code de commande approprié depuis sa face avant, tant que la touche restera pressée, afin qu'il puisse être appris par une télécommande tierce partie.

Pour de plus amples informations sur la création et l'utilisation de tels systèmes de contrôle, nous vous recommandons de vous adresser à votre revendeur agréé Classé.

réglage de l'afficheur (display setup)

Cette touche vous amène sur l'écran de **réglage de l'afficheur (display setup)**. Il vous permet de régler la *luminosité* de l'écran tactile LCD, sa *durée d'affichage (timeout)* et la *langue (language)* utilisée pour les informations diffusées par l'écran et le système des menus. Il détermine également le format de l'affichage des menus à l'écran OSD (pour On-Screen Display), la durée de cet affichage sur l'écran principal (par exemple, le message qui apparaît sur l'écran du diffuseur vidéo principal lors d'un changement d'entrée ou du réglage du volume), et comment les réglages de volume sont réellement affichés dans votre système.



luminosité

Le réglage de **luminosité (brightness)** du SSP-300 prend trois valeurs possibles : *faible (low), moyenne (medium)* et *élevée (high)*. Choisissez la valeur désirée en fonction de la lumière ambiante de votre salle d'écoute. Une luminosité élevée est préférable dans une pièce très éclairée, tandis qu'une luminosité plus faible conviendra mieux dans des conditions d'éclairement plus diffus et plus tamisé.

extinction (timeout)

Si vous préférez écouter la musique dans un environnement le plus calme et le plus sombre possible, il se peut que vous trouviez l'écran du SSP-300 gênant, même réglé sur sa luminosité la plus faible. Vous pouvez donc faire varier la **durée avant extinction totale du rétroéclairage de l'écran (timeout)**, après une période d'inactivité choisie par vous.

Dans ce contexte, l'activité fait référence à n'importe quelle utilisation de l'interface utilisateur. Ce qui inclut une pression ou une modification d'une quelconque des fonctions via la face avant, l'écran tactile LCD ou la télécommande.

Par exemple, vous pouvez choisir la valeur la plus faible, le rétroéclairage étant actif tant que vous utilisez une commande de l'appareil, puis s'éteignant juste trois secondes après cette dernière utilisation, juste le temps de vérifier sa prise en compte. Mais tant que vous continuez à utiliser une commande, pendant ce laps de trois secondes, l'écran reste allumé. Il ne s'éteindra qu'après trois secondes d'inactivité de votre part sur l'appareil.

Ou si vous préférez, plutôt que d'obtenir un écran noir, après avoir sélectionné la durée après laquelle l'écran LCD sera éteint, et en sélectionnant l'option « video on timeout », la source vidéo principale restera visible dans l'écran LCD. Ou si vous préférez, plutôt que d'obtenir un écran noir, après avoir sélectionné la durée après laquelle l'écran LCD sera éteint, et en sélectionnant l'option « video on timeout », la source vidéo principale restera visible dans l'écran LCD.

Si vous préférez que l'écran du SSP-300 reste toujours allumé tant que l'appareil n'est pas placé en mode de veille *standby*, choisissez la position *« jamais » (never)*. La lampe utilisée pour le rétroéclairage a été conçue pour fonctionner dans les conditions les plus rudes, et vous donnera des années de fonctionnement sans souci. Mais si vous décidez de laisser en permanence l'appareil allumé, nous vous recommandons toutefois d'utiliser un délai avant extinction compris entre une et deux minutes. *(Notez que le réglage de la luminosité sur sa valeur la plus basse n'augmente pas la durée de vie théorique de la lampe.)*

langue (language)

Le menu **Langue (language)** vous offre plusieurs langues différentes pour le système d'affichage graphique du SSP-300. Classé a fourni à ses distributeurs internationaux un logiciel-outil lui permettant de traduire/personnaliser les traductions des informations et menus, en fonction des habitudes et de la langue de leur pays. Cela fait partie de notre volonté incessante pour que nos appareils soient aussi conviviaux et faciles à utiliser dans tous les pays autres que notre pays d'origine, le Canada.

menus à l'écran OSD

Une pression sur cette touche OSD affiche un menu-écran dans lequel vous devez indiquer quel est le standard vidéo utilisé dans votre pays, afin que le SSP-300 puisse créer ses propres écrans compatibles avec ce standard. Les quatre choix proposés sont NTSC, PAL-B, PAL-M et PAL-N. En cas de doute, votre revendeur agréé Classé vous aidera pour le choix de la bonne option.

Note importante !

Le fait de choisir une mauvaise option de format OSD ne risque pas d'endommager votre écran, mais elle peut entraîner une coupure totale d'image à chaque fois que vous tenterez d'afficher une information propre au SSP-300 (en pratique, pendant quelques secondes seulement). Vous pouvez facilement remettre à zéro le format OSD sur son réglage correct en utilisant l'écran tactile LCD du SSP-300, qui lui fonctionne toujours parfaitement.

durée d'affichage

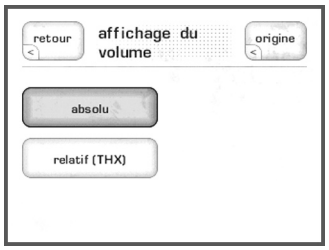
La touche **temp.display (durée d'affichage)** vous permet de déterminer la durée d'affichage des informations en provenance du SSP-300 sur l'écran principal de votre système, lorsque vous effectuez un changement sur le SSP-300. Les choix sont none (aucun, c'est-à-dire jamais d'apparition de messages OSD à l'écran), 2, 3, 4 ou 5 secondes.

NOTE :

Dès que le statut de fonctionnement change, l'affichage temporaire apparaît en bas de l'écran de la sortie vidéo principale et en surimpression du menu à l'écran. Le menu à l'écran s'assombrit légèrement ou change de couleur. Lorsque cela survient, aucune sélection ne peut être effectuée, jusqu'à ce que l'écran temporaire « temp. display » s'éteigne.

volume

Il y a deux façons d'afficher le volume sur un système multicanal.



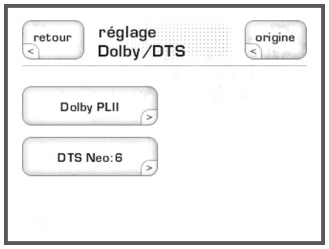
Le système **absolu** (absolute, en anglais) se rapporte à la notion couramment admise selon laquelle 0 ne signifie rien, donc ici pas de son du tout. Dans ce système, 0 signifie donc « son complètement coupé », et des chiffres de plus en plus élevés un niveau sonore de plus en plus fort. C'est peut-être la solution la plus intuitive, celle qui vous permet de déterminer immédiatement en examinant le chiffre affiché quel niveau sonore lui correspond.

Le système **relatif (THX)** est, lui, calibré, et fait référence au niveau d'écoute normalisé dans les salles de cinéma professionnelles. On le reproduit dans votre environnement personnel, et il correspond à la valeur de « 0 dB ». Que la taille de la salle d'écoute/cinéma soit grande ou petite, ce niveau est toujours le même, et connu. Des modifications par rapport à ce niveau de référence sont alors affichées sous forme de chiffres négatifs (son plus faible), ou de valeurs positives (son plus fort). Les personnes qui ont déjà effectué des enregistrements audio connaissent bien ce principe de référence du 0 dB, sur un vumètre.

Quoi qu'il en soit, vous pouvez choisir soit l'un, soit l'autre type d'affichage, uniquement en fonction de vos goûts personnels et de votre sensibilité particulière à ce problème.

réglage Dolby/DTS

Le SSP-300 intègre à la fois les technologies Dolby Pro Logic II et DTS Neo:6, pour convertir un signal deux canaux (stéréo) en un signal multicanal à l'écoute totalement transfigurée.

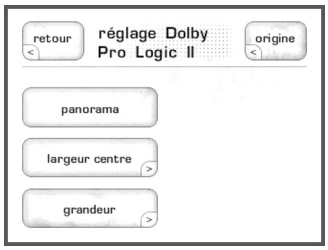


Bien que ces deux technologies diffèrent notablement dans leur circuit de traitement et leur résultat subjectif, ils sont conceptuellement conçus pour faire la même chose : analyser toute l'information contenue dans un signal deux canaux stéréo, et calculer comment cette information peut être redistribuée de la manière la plus intelligente possible sur toutes les enceintes acoustiques d'un système multicanal, afin de simuler un véritable enregistrement multicanal à canaux réellement indépendants à l'origine.

Chacune de ces deux techniques propose le réglage de plusieurs paramètres vous permettant de personnaliser leur traitement, et de l'adapter le mieux possible à vos désirs et goûts personnels.

Dolby Pro Logic II

Le Dolby Pro Logic II propose trois paramètres réglables par l'utilisateur.



Panorama est un circuit « tout ou rien » (mis en surbrillance lorsqu'il est activé) destiné à proposer une spatialisation frontale à la fois plus large et plus profonde. Cet effet est relativement dépendant du signal traité, et sera donc plus ou moins prononcé suivant les enregistrements. Sur un bon enregistrement, il peut parfois s'avérer extrêmement surprenant d'efficacité.

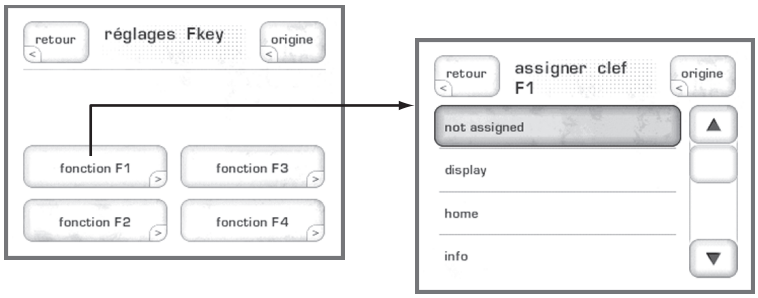
Center Width (largeur centrale) détermine la part consacrée à l'information centrale, par rapport aux deux enceintes avant gauche et droite. Un réglage de niveau faible envoie beaucoup d'information sur l'enceinte centrale, qui remplace ainsi l'information dite « fantôme » que l'on constate au centre dans une configuration d'enceintes purement stéréo (gauche et droite). *(C'est pourquoi on parle alors parfois d'un canal central « pur et dur », hard en anglais).* Un réglage de niveau élevé laisse au contraire ces informations communes aux deux enceintes reproduites par elles-mêmes, plus que par l'enceinte centrale. Des réglages intermédiaires permettent de choisir des positions plus subtiles, entre une vraie stéréophonie sans espace central très stabilisé, ou au contraire la très large zone théorique possible d'écoute d'un système multicanal (où l'on a plus forcément besoin de se trouver pile au centre des deux enceintes pour détecter une image centrale virtuelle).

Dimension permet de régler dans quelle mesure l'équilibre total du traitement est plus ou moins envoyé vers les enceintes arrière. Sur les enregistrements très « secs », volontairement dépourvus d'ambiance propre, un niveau de dimension élevé permet de recréer une spatialisation réelle du son. Sur des enregistrements au contraire dotés d'une ambiance volontairement très présente à l'origine, il peut être important de réduire cette valeur de dimension pour obtenir un résultat plus propre et plus crédible.

DTS Neo:6

Les réglages du DTS Neo:6 sont nettement plus simples. Le seul réglage disponible ici est le réglage de largeur centrale (center width control), identique dans son principe à celui du Dolby Pro Logic II que nous venons d'expliquer.

touches télécommande Fkeys



La télécommande livrée avec le SSP-300 possède quatre **touches de fonction (Fkeys)** qui vous permettent d'accéder instantanément à des fonctions spécifiques du système non accessibles directement par la télécommande, sans cette possibilité.

Par exemple, si vous utilisez fréquemment la commande de balance, vous pouvez programmer une de ces touches **Fkeys** comme contrôle de balance. De cette manière, vous n'avez plus à accéder au menu de contrôle, suivi par une pression sur la touche **balance** *(ce qui n'est pas aisé lorsqu'on se trouve à l'autre bout de la pièce)*.

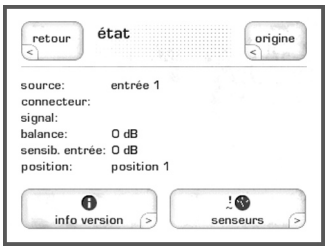
Le menu **remote Fkeys** présente quatre touches, une pour chaque touche physique **Fkey** de votre télécommande. Une pression sur une de ses touches de l'écran LCD vous amène dans un sous-menu avec liste défilante de toutes les fonctions attribuables à cette **Fkey**.

note concernant les touches Fkey

Notez que toutes les télécommandes Classé sont équipées de ces mêmes quatre touches de fonction **Fkeys**, qui sont toutes liées entre elles. Ainsi, la fonction programmée pour la touche **F1** de la télécommande du préampli-processeur Surround, par exemple, enverra le même code infrarouge que la touche **F1** du lecteur de CD.

Vous devez donc prendre soin d'assigner la même fonction à la même touche **Fkey** de toutes les télécommandes Classé. Cependant, ce qui pourrait être une confusion peut s'avérer utilise dans certains cas. Par exemple, pour la touche **F1**, vous pouvez assigner la fonction « régler l'entrée sur **CD** » pour le préamplificateur, et également mettre le lecteur de CD en position lecture « **Play** ». Les deux commandes interviendront simultanément par pression sur cette unique touche.

statut de fonctionnement (status)



L'écran **statut (status)** fournit plusieurs informations sur le fonctionnement courant du SSP-300, et permet d'accéder à toutes les informations concernant le programme de gestion utilisé ainsi que sur les capteurs internes du SSP-300.

info version

La touche **version info** affiche l'écran **information sur la version**, précisant les différents éléments du programme de gestion (software) utilisé par le SSP-300. Si vous avez l'occasion d'appeler notre support technique pour une question non traitée dans ce manuel d'utilisation, il se peut qu'on vous demande quelle version de programme votre appareil utilise. Le fait de posséder cette information nous permet de vous renseigner et vous aider plus vite et plus précisément.

capteurs

La touche **capteurs (sensors)** entraîne l'affichage de l'écran **sensors**, qui vous donne des renseignements sur les capteurs internes du SSP-300. Vous n'aurez sûrement jamais besoin de cette information, à moins que vous ne contactiez un de nos agents agréés suite à un problème de fonctionnement inhabituel.

Problèmes de fonctionnement

En règle générale, en cas de problème, contactez immédiatement votre revendeur agréé Classé. Mais, avant de contacter celui-ci, vérifiez que votre problème ne soit pas répertorié ci-dessous. Si aucune des solutions décrites ici ne résout le problème, alors contactez votre revendeur agréé Classé.

1. Tout semble correct, mais aucun son ne sort.

- ✓ Réglez le volume à un niveau plus modeste (audible, mais non excessif).
- ✓ Vérifiez que la source sélectionnée pour écoute est bien branchée et pas en mode de veille standby.
- ✓ Vérifiez qu'une entrée correcte a bien été choisie pour la source écoutée.
- ✓ Vérifiez que le préampli-processeur Surround n'est pas en mode Mute.
- ✓ Vérifiez que l'amplificateur de puissance est bien branché et pas en mode de veille standby.
- ✓ Vérifiez que la touche Tape monitor n'est pas enclenchée. Si c'est le cas, mais que le magnétophone n'est pas allumé, vous n'entendrez rien. Pressez la touche Tape pour désengager ce mode, à moins que vous ne souhaitiez réaliser et écouter un enregistrement.
- ✓ Si le problème survient uniquement avec une entrée spécifique, vérifiez les câbles de liaison entre cette source et le préamplificateur.
- ✓ Si le problème persiste sur toutes les entrées, vérifiez les câbles de liaison entre le préamplificateur et l'amplificateur de puissance. Vérifiez aussi les câbles des enceintes acoustiques.

Important ! **Assurez-vous d'éteindre l'amplificateur de puissance avant de vérifier quelque connexion que ce soit, notamment entre le préamplificateur et l'amplificateur de puissance, ou entre ce dernier et les enceintes acoustiques.**

2. Il n'y a pas de son et la diode de mise en veille Standby LED n'est pas allumée.

- ✓ Vérifiez que le préampli-processeur Surround est bien branché dans sa prise secteur murale, puis allumé (interrupteur à l'arrière), ou qu'il y a bien du courant dans la prise murale choisie. L'appareil se protégera automatiquement en cas de tension secteur inadaptée. Assurez-vous que l'amplificateur de puissance est éteint (s'il est déjà relié au préamplificateur) avant de brancher le préamplificateur sur le secteur et de l'allumer.
- ✓ Si votre préampli-processeur Surround est correctement branché, essayez la procédure suivante : placez-le en mode de veille standby, coupez l'interrupteur général en face arrière, puis débranchez sa prise secteur pendant au moins trente secondes avant de tenter de le rebrancher. (Parfois, une perte de tension passagère peut nécessiter cette procédure de redémarrage.)

Important ! **Assurez-vous que l'amplificateur de puissance est bien éteint AVANT de procéder à ce redémarrage.**

- ✓ Vérifiez le réglage des niveaux manuels dans la position associée choisie, en suivant le chemin des menus System setup (réglage système)/speakers (enceintes)/manual levels (niveaux manuels)/(puis sélection du canal), et utilisez les touches d'augmentation/diminution du niveau pour régler le canal en question posant problème.
- ✓ Si aucune de ces solutions ne fonctionne, contactez votre revendeur agréé Classé pour assistance. N'essayez jamais par vous-même d'intervenir à l'intérieur pour changer un fusible, par exemple. Il n'y a à l'intérieur aucune pièce susceptible d'être modifiée par l'utilisateur.

3. Seule une enceinte acoustique semble fonctionner.

✓ Est-ce que le problème survient sur toutes les entrées ? Si oui, vérifiez les câbles de liaison entre le préamplificateur et l'amplificateur de puissance. Si ceux-ci sont corrects, vérifiez les câbles des enceintes acoustiques et la qualité des branchements correspondants.

Important !

Assurez-vous d'éteindre l'amplificateur de puissance avant de vérifier quelque connexion que ce soit, notamment entre le préamplificateur et l'amplificateur de puissance, ou entre ce dernier et les enceintes acoustiques.

✓ Si le problème ne survient que sur une seule entrée, vérifiez le réglage de balance de cette entrée :
menu ⇨ réglage système ⇨ entrée ⇨ *nom de cette entrée* **⇨** *balance*
où *nom de cette entrée* correspond à l'entrée ne fonctionnant pas correctement.

✓ Si le réglage de balance est correct, vérifiez les câbles de liaisons entre la source correspondante et le SSP-300.

4. La télécommande IR semble ne pas fonctionner.

✓ Assurez-vous qu'il n'y a pas d'obstacle entre la télécommande IR et le capteur IR (placé en façade à droite de la touche Mute).

✓ Si les piles sont usées, remplacez-les par des neuves.

5. Il y a un bruit parasite dans les enceintes acoustiques.

✓ Avec les liaisons asymétriques, vérifiez que celles-ci ne longent pas les câbles d'alimentation secteur.

✓ Vérifiez que ces liaisons asymétriques ne soient pas trop longues. De longs câbles asymétriques ont tendance à récupérer des parasites, même s'ils sont soigneusement blindés.

✓ Si une des sources branchées sur le préamplificateur est reliée à un câble d'antenne TV, tentez de débrancher celui-ci. Si le bruit parasite disparaît, vous devez utiliser un boîtier d'isolation entre ce câble et la source qu'il alimente. Contactez votre revendeur agréé Classé pour de plus amples informations sur ces boîtiers peu onéreux.

✓ Si le bruit persiste uniquement sur l'entrée Phono, vérifiez que l'ensemble platine/bras de lecture n'est pas placé trop près des autres maillons. Laissez un espace d'au moins trente centimètres entre ces composants. Plus l'espace sera grand, meilleurs seront les résultats (mais ne tendez pas complètement le câble du bras de lecture !).

✓ Vérifiez que le bras de lecture ne soit pas trop près d'un câble d'alimentation secteur.

✓ Assurez-vous de la charge correcte (impédance) de la cellule phonocaptrice. Contactez votre revendeur agréé Classé en cas de doute.

6. Il y a un bruit mécanique en provenance d'un appareil.

✓ Ce symptôme sous-entend que vous avez un problème de parasite directement sur la ligne d'alimentation secteur. Essayez d'utiliser une autre ligne secteur dans votre habitation (pas seulement une autre prise murale ; une autre ligne d'alimentation).

✓ Vérifiez que vous n'avez pas de lampe halogène ou des atténuateurs d'éclairage branchés sur la même ligne d'alimentation que votre préamplificateur, susceptibles de générer du bruit parasite dans les transformateurs d'alimentation de vos appareils.

7. Deux images apparaissent sur l'écran vidéo principal.

✓ Si un signal à balayage progressif, issu par exemple de la sortie vidéo Composantes d'un lecteur de DVD est configuré sur une entrée de type SDTV, deux images apparaîtront sur l'écran. Il faut soit modifier la sortie de la source SDTV (mode entrelacé), soit modifier la configuration de l'entrée vidéo Composantes (bypass).

Entretien

Pour ôter la poussière du coffret de votre préampli-processeur Surround, utilisez un plumeau ou un chiffon très doux et non pelucheux. Pour retirer la saleté incrustée ou des traces de doigts, nous recommandons de l'alcool isopropyle et un chiffon doux. Imbibez tout d'abord très légèrement le chiffon d'alcool, puis frotter doucement la surface du préamplificateur. N'utilisez jamais de trop grandes quantités d'alcool, susceptible d'entrer à l'intérieur de l'appareil.

Attention !

Ne jamais appliquer directement de liquide sur la surface de l'appareil. Vous pourriez endommager irrémédiablement l'électronique interne.

Spécifications

Toutes ces spécifications sont certifiées conformes et exactes au moment de l'impression. Classé Audio se réserve le droit d'apporter des améliorations sans préavis.

■ **Réponse en fréquence**	CC – 200 kHz ± 0,1 dB
■ **Distorsion** *(DHT + bruit)*	0,003 %
■ **Tension maximum en entrée** *(asymétrique)*	5 Vrms
■ **Tension maximum en entrée** *(symétrique)*	10 Vrms
■ **Tension de sortie maximum** *(asymétrique)*	10 Vrms
■ **Tension de sortie maximum** *(symétrique)*	20 Vrms
■ **Gain dynamique**	- 100 dB à + 14 dB
■ **Impédance d'entrée**	100 kΩ
■ **Impédance de sortie** *(sortie principale)*	100 Ω
■ **Rapport signal-sur-bruit** *(réf. 10 Vrms en entrée)*	100 dB
■ **Séparation des canaux**	supérieure à 100 dB
■ **Diaphonie** *(toutes entrées, toutes sorties)*	supérieure à – 120 dB @ 1 kHz
■ **Consommation maximum**	30 W
■ **Consommation moyenne**	29 W
■ **Tension d'alimentation**	suivant le pays d'utilisation ; ne peut être modifiée par l'utilisateur ou le revendeur
■ **Dimensions hors tout**	Largeur : 445 mm Profondeur : 419 mm Hauteur : 121 mm
■ **Poids net**	11,8 kg
■ **Poids emballé**	15 kg

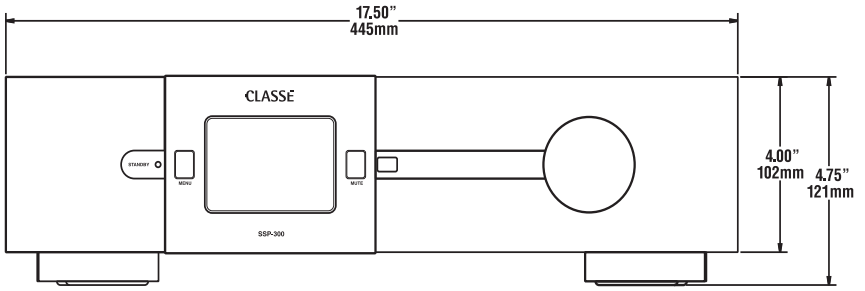
Pour de plus amples informations, contactez votre revendeur agréé ou :

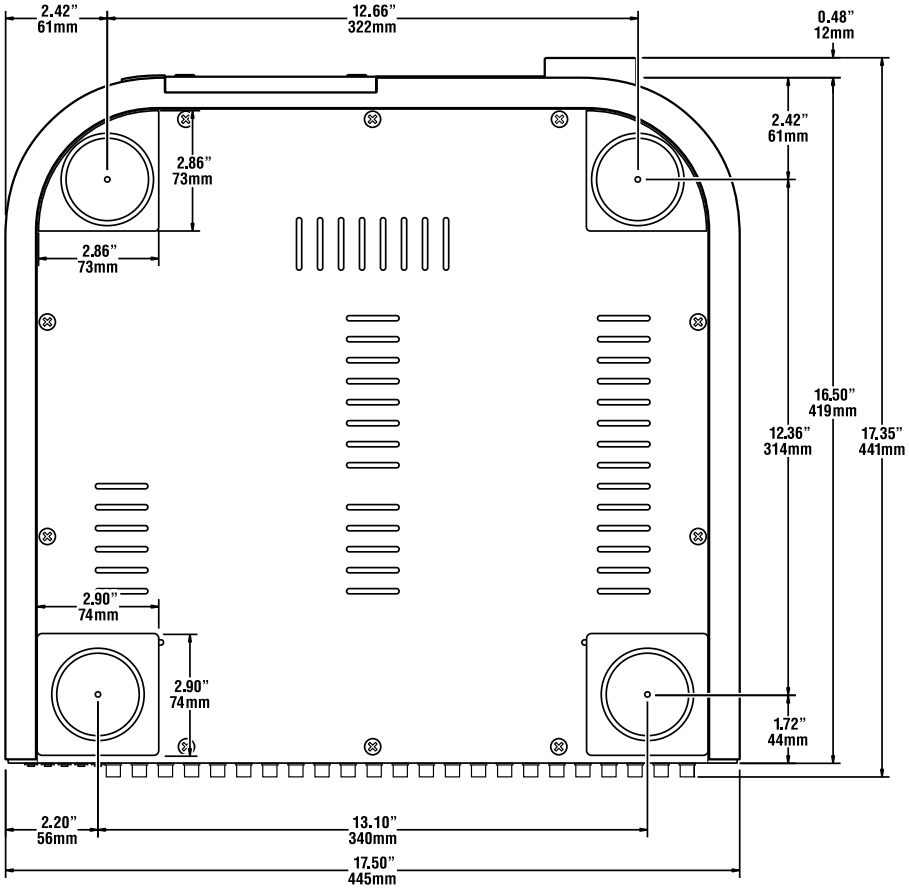
Classé Audio
5070 François Cusson
Lachine, Québec
Canada H8T 1B3
Téléphone +1 (514) 636-6384
Fax +1 (514) 636-1428

Internet : http://www.classeaudio.com
Email : cservice@classeaudio.com

Classé et le logo Classé sont des marques déposées de Classé Audio Inc., Lachine, Canada. Tous droits réservés.
i-Command™ est une marque déposée de Equity International, Inc. Tous droits réservés.
AMX® est une marque déposée de AMX Corporation, Richardson, Texas. Tous droits réservés.
Crestron™ est une marque déposée de Crestron Electronics, Inc., Rockleigh, New Jersey. Tous droits réservés.
Dolby, Pro Logic, Surround EX et le logo du double-D sont des marques déposées de Dolby Laboratories.
DTS et Neo:6 sont des marques déposées de Digital Theater Systems, Inc.

Dimensions


17.50"
445mm
CLASSÉ
STANDBY
MENU
MUTE
SSP-300
4.00"
102mm
4.75"
121mm


2.42"
61mm
12.66"
322mm
0.48"
12mm
2.42"
61mm
2.86"
73mm
2.86"
73mm
16.50"
419mm
12.36"
314mm
17.35"
441mm
2.90"
74mm
2.90"
74mm
1.72"
44mm
2.20"
56mm
13.10"
340mm
17.50"
445mm

CLASSÉ

Classé Audio
5070 François Cusson
Lachine, Quebec
Canada H8T 1B3

+1 (514) 636-6384
+1 (514) 636-1428 (fax)

http://www.classeaudio.com

email: cservice@classeaudio.com

North America: 1 800 370 3740
email: classe@bwgroupusa.com

Europe: 44 (0) 1903 221 700
email: classe@bwgroup.com

Asia: (852) 2790 8903
email: classe@bwgroup.hk

All Others: +1 514 636 6394
email: cservice@classeaudio.com

Copyright © 2006 Classé Audio Inc. Printed in Canadá.

v2.2 072706